

DRAUGAS

PERIODICALS
July 13, 2002
Vol. LXXX

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, LIEPOS - JULY 13, 2002

377 P2 GRATIS
THE LIBRARY OF CONGRESS
EUROPEAN READING ROOM
Serials Division
Washington DC 20540-4830

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 07-12-02

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS
4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

Nr. 135
Kaina 75 c.

Šlame numeryje:

**Kaip ir kodėl ieškome
jauno žmogaus; svarbu
žinoti, kurios skolos
pirmiausia mokėtinos.**
2 psl.

**D. Bindokienės veda-
masis — Poetas mirė —
poetas amžinai gyvas;
knyga, suerzinusi Ru-
siją.**
3 psl.

**Šeštadieniniame priede
— kultūros reikšmė re-
ligijai; inžinieriai ne tik
planuoja, bet ir kuria;
Alfonsas Tyruolis išvy-
ko gyventi Lietuvon; B.
Brazdžionio knyga-al-
bumas...**

**Sukaktys, gimtadieniai,
džiaugsmingos šeimų
šventės...**
4 psl.

**Iš A.P.P.E. veiklos;
moterys ir tradicijos.**
5 psl.

**„Draugo“ vasaros šven-
tė jau čia pat; svarbios
„Lituanicos“ komandos
rungtynės; Dainava tę-
sia švenčių tradicijas.**
8 psl.

Sportas

*** XXIV Europos bokso
čempionate pirmasis iš Lie-
tuvos atstovų į ringą iškopė
Vidas Bičiulaitis šešiolikfin-
alyje rezultatu 31:13 įveikė
Gyom Saleng iš Prancūzijos
ir pateko į turnyro aštuntfi-
nalį.**

*** Lietuvos krepšinio ly-
gos čempionas Vilniaus
„Lietuvos rytas“ krepšinio klub-
as pasirašė 1 metų sutartį su
31 metų 215 cm ūgio Ukrainos
rinktinės vidurio puolėju Alek-
sandr Okunskij. Ukrainietis
1999-2000 m. sezone jau yra
žaidęs vilniečių komandoje.
Klubo vadovai nutarė kitam
sezonui pakviesti patyrusį
krepšininką, kadangi po moto-
ciklo-avarijos kol kas negali
žaisti buvęs pagrindinis ko-
mandos vidurio puolėjas Ro-
bertas Javtokas.**

*** Ispanijos Malagos „Uni-
caja“ krepšinio klubo trene-
ris serbas Bozidar Malkovic
teigia esąs patenkintas ketvir-
tadienį įvykusių susitikimų su
37 metų Lietuvos krepšinio le-
genda Arvydu Saboniu, ku-
riame buvo aptartos galimo
lietuvio žaidimo šioje Ispani-
jos komandoje ateinančių sezo-
nų sąlygos.**

Veiklos

*** Žemės ūkis turėtų atsi-
gauti Lietuvai įstojus į ES,
teigia prezidentas.**

*** „Lietuvos telekomas“
kitamet žada mažinti įkai-
nius.**

*** Valstybės biudžeto pla-
nas per pusmetį viršytas
113 mln. litų.**

*** Kauno savivaldybė ša-
lina kiliotis didžiausio Balti-
jos valstybės prekybos ir pra-
mogų centro statybai.**

*** Lietuvos vaistinėse po-
puliareja elektroniniai užsa-
kymai.**

JAV karo medikai ir inžinieriai — į pagalbą Lietuvai

Vilnius, liepos 12 d. (BNS)
— JAV karo medikų delegaci-
ja, atvykusi į Lietuvą, Latvi-
joje ir Estijoje pirmadienį pra-
sidedančias tarptautines ka-
rines pratybas „Rescuer-Med-
ceur 2002“, teiks konsultacijas
Lietuvos pacientams bei sure-
montuos keturis vaikų namus
bei prieglaudą.

Pratybos vyks liepos 15-29
dienomis.

Kaip pranešė Lietuvos ka-
riuomenės vadovybės atstovė
spaudai, JAV karo medikai su
Lietuvos medikų grupe lanky-
sis sekmadienį į Klaipėdą at-
plaukiančiame JAV karinių
jūrų pajėgų karo laive-ligoni-
nėje „Comfort“. Šis laivas yra
vienas didžiausių JAV karinių
medicininių laivų, specializuo-
tas traumoms gydyti. Jame
įrengta 12 operacinių, telpa
apie 1,000 lovų, laivo specia-
listai gali atlikti įvairias ope-
racijas ir teikti medicinos pa-
slaugas. Nukelta į 8 psl.



Pasaulio lietuvių centre Lemonte liepos 1 d. surengtame priėmime lietuvių kilmės JAV senatoriui, Lietuvos bičiuliui ir jos reikalų remėjui Dick Durbin. Nuotr. (iš kairės) PLC Tarybos narys dr. Donatas Tjūnelis, „Lituanian Business Council“ narys dr. Donatas Tjūnelis, senatorius Dick Durbin, PLC Valdybos pirmininkas Algis Saulis ir renginio organizatorius adv. Rimas Domanskis. Indres Tjūnelienės nuotr.

Lietuvos šešelineje ekonomikoje „sukasi“ apie 3 mlrd. litų

Lietuvos vyriausybės skai-
čiavimais, Lietuvoje šiuo metu
cirkuliuoja apie 2,5-3 mlrd.
litų jokiais mokesčiais neap-
mokestinamų ir niekur neap-
skaitomų pinigų, penktadienį
pareiškė Lietuvos premjeras
Algirdas Brazauskas.

„Didžiausia problema šiuo
metu — mokesčių surinkimas,
nes augant bendrajam vidaus
produktui ir didėjant vartoji-
mui, biudžeto pajamos nedi-
dėja taip pat sparčiai. Tai
reiškia, jog apyvartoje yra
daug neapmokestinamų pini-
gų — maždaug 2,5-3 mlrd.
litų, kurie apeina visas oficia-
lias institucijas“, tvirtino A.
Brazauskas. Jo teigimu, tokie
skaičiai buvo gauti vyriausybės specialistams atlikus
Lietuvos gyventojų išlaidų ir
pajamų analizę.

„Mūsų analitikų atlikti tyri-
mai rodo, kad Lietuvos gyven-
tojai šalies viduje ir užsienyje
kasmet išleidžia apie 20 mlrd.
litų. Nukelta į 8 psl.

Kandidato į prezidentus tikslas — pagarba teisei

Į Lietuvos prezidento postą
ketinantis kandidatuoti Aus-
traliijoje gimęs 44 metų teisės
mokslų daktaras Juozas Pet-
raitis teigia, jog ne deklara-
tyvūs politikų pareiškimai,
bet teismų darbo gerinimas
padės kovoti su korupcija.
„Kai neveikia šalies teisė-
nė sistema, kai tie patys straips-
niai gali būti traktuojami skir-
tingai, jokios deklaracijos ne-
padės“, teigia penktadienį
paskelbtame J. Petraičio pa-
reiškime spaudoje.

Jo nuomone, Seimo pirmi-
ninkas Artūras Paulauskas
patyrė „visišką fiasko“, siūles
Seime esančių partijų atsto-
vams pasirašyti susitarimą
dėl kovos su nusikalstamumu
ir korupcija.

„Vedina ambicijų, opozicija
atsisakė pasirašyti dokumen-
tą, taip patvirtindama, jog jai
politiniai dividendai yra svar-
besni už parlamentinių partijų
sutarimą“, teigia J. Petraičio
pareiškime. Tačiau, jo nuomone,
bet koks partijų

bandymas susitarti „yra svei-
kintinas“, nes partinės riete-
nos ir politinės ambicijos „yra
viena kertinių negerovių vi-
suomenėje“.

J. Petraičio nuomone, Lietu-
voje turėtų ateiti naujas — pa-
garbos teisei — laikas. „Svar-
biausias demokratinio vysty-
mosi tikslas — įtvirtinti realių
asmens laisvę. Lietuvos gyven-
tojai turi ne tik pakanka-
mai uždirbti, ko dar nepasiek-
ta, bet ir nejausti baimės prieš
valdžią ir pavienius parei-
gūnus“, teigia jis.

J. Petraičio nuomone, nei
Naujosios politikos koalicija,
nei dabartinė valdantieji dau-
guma nepateisino rinkėjų lū-
kesčių pažaboti korupciją ir
valstybinių sprendimų parti-
šumą. „Dabartiniai valdžios
atstovai ir opozicijos veiksmas
šia linkme tėra tik darbo imi-
tacija“, teigia jis.

1989 m. į Lietuvą atvykęs J.
Petraitis vertė teisėnėmis
konsultacijomis bei nekilnojamo-
jo turto verslu. (BNS)

Transporto sistemos tobulinimui ES skyrė 2,5 mln. eurų

Iš Europos Sąjungos (ES)
projekto „Phare“ lėšų Lietuvos
transporto sistemos suderinimui
su ES reikalavimais, socia-
linių klausimų kelių trans-
porto srityje sprendimui, ge-
ležinkelių transporto pertvar-
kai bei aviacijos saugumo rei-
kalavimų diegimui skirta be-
veik 2,5 mln. eurų (8,6 mln.
litų).

Šios lėšos skirtos pagal ES
technines pagalbos Dvynių
 („Twinning“) projektą, kuris
nuo įprastų „Phare“ projektų
skiriasi tuo, kad techninė pa-
galba jiems teikia ES narių
valstybinės institucijos. Lietu-
va projekto bendrininkėmis
pasirinko Prancūzijos ir Bel-
gijos transporto ministerijas.

Prancūzijos ambasadorius
Lietuvoje Jean-Bernard Harth
sako, kad Prancūzija jau yra
dalyvavusi įgyvendinant pa-
našų projektą Lenkijoje, o šiuo
metu dalyvauja panašiuose
projektuose Maltoje ir Rumu-
nijoje. (BNS)



Trumpai apie viską

*** Lietuvoje galiojės ofi-
cialus lito ir JAV dolerio
santykis liepos 11 d. pasiekė
kritimo rekordą. Lietuvos cen-
trinis bankas nustatė 3.4686
lito už dolerį kursą. Kaip sakė
„Hansa-LTB“ Iždo departamen-
to direktorius Marius Adoma-
vičius, indėlininkų požiūris į
dolerį sparčiai keičiasi. Per
pastarąjį ketvirtį indėlių JAV
doleriais sumažėjo 85 proc., o
indėlių eurai padaugėjo. Ban-
kininkų skaičiavimais, dėl do-
lerio kurso kritimo Lietuvos
bankų indėlininkai jau prara-
do apie 250 mln. litų.**

*** Prezidentūra atmetė
siūlymą Valstybės dienos
proga Lietuvos Didžiojo kuni-
gaikščio Gedimino ordinu ap-
dovanoti Seimo narį jaunalie-
tuvų Stanislovą Buškevičių.
Sutrukdė jo teigimą, jog tai jį
labai įžeidė ir pažemino. Jo kan-
didatūrą apdovanojimui teikė
Lietuvos gyventojų genocido ir
rezistencijos tyrimo centras.**

*** Švedijai atstovaujantis
Europos Parlamento narys
Per-Arne Arvidsson teigia,
kad Europos Sąjunga turi
daugiau dėmesio skirti angli-
mi kūrenamų jėgainių uždary-
mui ir investavimui į švaresnę
aplinką, nei rūpinis pirmalai-
kiu atominių elektrinių uždary-
mu ES valstybėse kandida-
tėse. Tai jis pareiškė Buda-
pešto konferencijoje apie bran-
duolines energetikos padėtį
ES narystės siekiančiose val-
stybėse. Kalbėdamas apie Lie-
tuvą, P.-A. Arvidsson paste-
bėjo, kad „nėra jokių tarptau-
tinių nepriklausomų atskai-
tų, galinčių patvirtinti, jog Igi-
nalinis AE atitinka saugumo
reikalavimus, taikomus Vaka-
rų Europoje veikiantiems re-
aktoriams“. (BNS)**

*** Prezidento žmona Alma
Adamkienė po ketvirtadienį
atliktos nesudėtingos kairio-
sios pėdos operacijos penkta-
dienį ryte paleista iš ligoninės.**
(BNS)



Humoro laidos „Draugo žinios“ ve-
dėjas Vytautas Serėnas gali tapti dar
vieno prezidento rinkimų „marato-
no“ dalyviu. Kautis dėl valstybės va-
dovo posto jį įkabinėja kolegos —
„Dviracio žinių“ kurybinė grupė, ta-
čiau pats kandidatas neslepia turis
abejonių dėl šio žingsnio, nes nemoka
užsienio kalbų, be to, turi daug dar-
bo. Siemė 43 metų gimtadienį šve-
siantis ekonomikos ir socialinių
mokslų daktaras V. Serėnas, prieš
ateidamas į humoro laidą, yra dirbęs
Valstybinėje konkurencijos taryboje,
dėstęs Vilniaus universitete, rašęs
mokslinius straipsnius įvairiomis
ekonominėmis temomis. (R. BNS, Elta)

*** Partijomis nepasitikin-
ty gyventojai teigia, kad**

Mirė poetas Bernardas Brazdžionis

Ketvirtadienį po vidurdienio
California (JAV) laiku po sun-
kios ligos savo namuose Los
Angeles, eidamas 96-uosius
metus, mirė vienas žymiausių
Lietuvos poetų Bernardas
Brazdžionis, pranešė poeto
anūkė Dailė Lovett.

Kaip rašoma prezidento Val-
do Adamkaus užuojautoje ve-
lonio artimiesiems, lietuvių
rašytojų bendruomenei, vi-
siems Lietuvos ir išeivijos lie-
tuviams, visas B. Brazdžionio
likimas paties poeto pasirink-
tas kaip įsipareigojimas savo
tautai, savo žemei, savo istori-
jai, pelnė jam išskirtinę vietą
ne tik literatūros ir kultūros
istorijoje. „Netekome iškilios
asmenybės, kurios gyvenimas
ir kūryba lemtingai sutapo su
lietuvių tautos tragiškais išgy-
venimais, ilgais laisvės ilgesio
metais ir istorinių atgimimų.
Įtaigus didžiojo neoromantiko
poezijos žodis išeivijoje ir oku-
puotoje Lietuvoje buvo skaito-
mas kaip rusenanti laisvės,
lietuvių ir žmogiskumo viltis“,
rašoma prezidento užuo-
jautoje.

Užuojautą „velonio artimie-
siams, lietuvių rašytojų šei-
mai, visiems tiems, kas Atgimi-
mo metais išgirdė Bernardą
Brazdžionį, šaukiantį tautą,
nubudo ir pakilo“, pareiškė
Seimo pirmininkas Artūras
Paulauskas. Premjero Algirdo
Brazauskos nusiūstoje užuo-
jautoje B. Brazdžionio gim-
nėms ir artimiesiems ir vi-
siems jį mylėjusiems tautie-
ciams rašoma, kad „didžiausią
gyvenimo dalį pragyvenęs iše-
ivijoje, Bernardas Brazdžio-
nis neatitrūko nuo Lietuvos, o
Tėvynei atkūrus nepriklausomybę,
nedelsdamas įsijungė
į veržlų ir pilnų permainų mū-
sų gyvenimą“.

Pasak Klasikinės lietuvių li-
teratūros antologijos, B. Bra-
zdžionis — vienas iškiliausių
poetų. „Tai vienas iš nedaugė-
liu lietuvių rašytojų, igijusių
ne vien literatūrinį statusą: jis
tapo istorine figūra, simboli-
zuojančia lietuvių kultūros at-
sparumą ir pasipriešinimo
dvasią negandų metais“, tei-
giama antologijoje.

1944 m. B. Brazdžionis pasi-
traukė į Vakarų, 5 metus
poetas gyveno Ravensburge
(Vokietijoje), dalyvavo lietuvių
tremtinių kultūriname gyve-
nime, išleido poezijos rinkinį.
1949 m. jis persikėlė į JAV.
Kurį laiką gyveno Bostone,
dirbo Lietuvių enciklopedijos
visuotinės literatūros skyriaus
redaktoriumi ir linotipininku.
Persikėlęs iš Bostono į Los
Angeles, 1955-1972 m. redagavo
žurnalą „Lietuvių dienos“.

Lietuvių literatūros klasikas
yra išleides apie 50 knygų
ir poezijos rinkinių. Tarp jų —
„Šaukiu aš tautą: piliakalnių
balsai“, „Meškiukas rudnisiu-
kas“, „Per pasaulį keliauja
žmogus: rinktinė poezija“,
„Poezijos pilnatis“, „Tarp žė-
mės ir dangaus“, „Šiapus ir
anapus mūsų laiko“ ir kitas.
Poetas dažnai rašė Vytes Ne-
munėlio, J. Brazaičio, J. Stei-
bekio, B. Nardžio Brazdžionio,
Jaunojo Vaidevicio slapy-
vardžiais. Nukelta į 8 psl.



B. Brazdžionis gimė 1907 m.
vasario 2 d. Steibekelių kaime
netoli Pumpėnų, Biržų apskri-
tyje. 1908 m. jo šeima emigro-
vo į JAV, bet 1914-aisiais
vėl grįžo į Lietuvą. Pradžios
mokyklą B. Brazdžionis lankė
Žadeikiuose ir Pasvalyje.
1921-1929 m. mokėsi Biržų
gimnazijoje. Nuo 1924 m. B.
Brazdžionis pradėjo rašyti ir
spausdinti savo eilėraščius.
1929-1934 m. jis studijavo lie-
tuvių kalbą ir literatūrą, taip
pat pedagogiką Kauno Vytauto
Didžiojo universitete, Hu-
manitarinių mokslų fakultete.
Baigęs universitetą, jis reda-
gavo įvairius leidinius, kūrė,
skelbė kritikos straipsnius ir
knygų recenzijas.

1944 m. B. Brazdžionis pasi-
traukė į Vakarų, 5 metus
poetas gyveno Ravensburge
(Vokietijoje), dalyvavo lietuvių
tremtinių kultūriname gyve-
nime, išleido poezijos rinkinį.
1949 m. jis persikėlė į JAV.
Kurį laiką gyveno Bostone,
dirbo Lietuvių enciklopedijos
visuotinės literatūros skyriaus
redaktoriumi ir linotipininku.
Persikėlęs iš Bostono į Los
Angeles, 1955-1972 m. redagavo
žurnalą „Lietuvių dienos“.

Lietuvių literatūros klasikas
yra išleides apie 50 knygų
ir poezijos rinkinių. Tarp jų —
„Šaukiu aš tautą: piliakalnių
balsai“, „Meškiukas rudnisiu-
kas“, „Per pasaulį keliauja
žmogus: rinktinė poezija“,
„Poezijos pilnatis“, „Tarp žė-
mės ir dangaus“, „Šiapus ir
anapus mūsų laiko“ ir kitas.
Poetas dažnai rašė Vytes Ne-
munėlio, J. Brazaičio, J. Stei-
bekio, B. Nardžio Brazdžionio,
Jaunojo Vaidevicio slapy-
vardžiais. Nukelta į 8 psl.

*** Lietuvos politinių kali-
nių ir tremtinių bendrijos
vadovybė ragina artėjančiuose
savivaldybių tarybų rinki-
muose paremti Tėvynės sąjun-
gos (Lietuvos konservatorių),
Lietuvos politinių kalinių ir
tremtinių sąjungos (LPKTS)
ar šių partijų koalicijos kandi-
datus.**
(BNS)



Trakų pusiasalio pilies vakarinė gynybinė siena vel bus tokia tvirta, kaip ir
prieš 60-70 metų. Jos restauravimo-konservavimo darbus Kultūros vertybių
apsaugos departamentas skyrė 250,000 litų. 14-tojo amžiaus pabaigoje baigta
statyti Trakų pusiasalio pilis buvo vienu iš didžiausių ir galingiausių gynybos
įrenginių etnografinėje Lietuvos teritorijoje. Tačiau, išpletus karinės techni-
kos požiriu tobulėnės salos pili, gynybinė pusiasalio pilis — storomis mūro
siemonis su keturkampiais bokštais apjuosta teritorija — liko istorinių kovų
paminklas. Bet laikas šiam paminklui buvo negailestingas — XX amžius čia
rado tik griuvėsių heikamas. Nors šiandien dar sunku pasakyti, kada Trakų
pusiasalio pilis bus visiškai sutvarkyta, šioje gliausia senovės dviklančioje
aplinkoje jau rengiamos įvairios šventės, imituojančios istorines kovas. Elta



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Medžiagą siūsti: „Draugo“ redakcija,
Ateitininkų puslapis,
4545 W. 63 St.
Chicago, IL 60629

KAIP IR KODĖL IEŠKOME JAUNO ŽMOGAUS

Telšių vyskupijos ateitininkų laiškas jaunimo vadovams

Išreikšti rūpesčiai

Šių metų birželio 27 dieną, iš Telšių ateitininkų vadovybės, drauge su linkėjimais ir sveikinimais visiems užjūrio ateitininkams, buvo gautas „Laiškas jaunimo vadovams“.

Laiškas buvo išplatintas Žemaitijoje ir perduotas Ateitininkų federacijai. Jo turinį dalinamės šiame puslapyje. Ar čia iššūkis visai ateitininkijai? (L.S.)

Pradžioje pakviesime įsiklausyti į šiuos žodžius:

„Kai vienas svajoja, tai pasielkia svaję.“

Kai daugelis kartu svajoja, tai jau naujos realybės pradžia...“

Tačiau pažvelkime į šiandienos visuomenės gyvenimo realybę. Tvanku aplinkui mūsų. Materializmas laiko prislėgęs mintį ir supantiojės vyriausybės ir paskirų žmonių veikimą. Pasaulis baigia dūsti savo gudriame pigiame egoizme. Atsidarykite langus...

Gyvenimas yra sudėtingas. Tiems, kurie nenori leisti sėklai sumukti, tai yra kasdienė kova. Ir dažniausiai tai liūdna kova, kurioje kiekvienas grumiasi atskiromis ir patydomis, be laimės, be didybės. Pripažinkite, mes esame nepasipriešinęs, mes esame nepasipriešinęs, mes esame nepasipriešinęs...

Šiandieną labai trūksta atsidavusių savo darbui jaunimo vadovų, net ir katechetų, net ir aktyviausių isitruktų ir jaunimo ugdymą. Mes kalbame apie organizuotą ir ilgalaikę veiklą vystantį jaunimą, nuo moksleivio iki studento ar net šeimą sukūrusio žmogaus. Kokios yra jaunimo vadovų pasyvumo priežastys? Suprantama, daugumai trūksta žinių ir patirties, bet labiausiai turėtų trūksti aistros, kuri išplaukia iš brandaus tikėjimo. Dabartinėje visuomenėje nėra lengva subręsti tikram krikščioniškam gyvenimui. Katalikiškų organizacijų bei sąjūdžių veikla ilgus metus vyko žmonėms, kurie kovojo dėl Lietuvos laisvės ir dvasinės gerovės, dirbo su jaunimu jos ateitimi. Tai didžioji dvasios žmonės. Galbūt artimesnė pažintis su jų gyvenimo istorijomis galėtų ir mus įkvėpti panašioms žygams. Ateitininkija yra ne tik ta dirva, kurioje auga ir tvirtėja jaunų žmonių asmenybės, čia taip pat gali bėsti ir duoti vis gausnius vaisius vadovų darbas.

Kita pasyvumo ir pati giliausia mūsų laikų pesimistinės nuotaikos versmė — tai naudos aistra. Ji mus uždaro kasdieninių rūpesčių rate ir užsklendžia mūsų žvilgsnį aukštesniais vertybių pasauliu. „Ne vertybių stokoje, o atvirumo joms“, — pastebi lietuvių mąstytojas Juozas Girnius. Iš čia išplaukia eilė klūčių, kurios mūsų (katalikų) darbus paverčia nevaisingais arba duoda labai mažus rezultatus. O nusiraminti ištauriame: blogas jaunimas, silpnos šeimos, nepraktikuojantys katalikai ir t.t. Šiandieną reikia stengtis „rasti šiai kartai suprantamą kalbą“, — ragina Jonas Paulius II. „Tikėjimo išraiškos igauna kitokių pobūdį. Jaunimas gyvena ne pa-

kilnumo, bet patirties kultūroje. Dalykai priimami ne vien dėl to, kad autoritetas liepia, bet greičiausiai dėl šiltų asmeninių ryšių. Patirtis, išgyvenama jiems yra svarbiausia ir religijoje“, — pastebi kun. dr. Antanas Paškus. Todėl laikas suprasti, kad be naujų, degančių širdimis jaunimo vadovų, tvirtas ir matomas tikinčio žmogaus žingsnis į ateitį bus neįmanomas ir tikrai nepalikis pėdsakų ir praktinių ženklų mūsų tautoje, mūsų miestuose ir miesteliuose bei šeimose.

Papiežius apaštaliname laiške „Novo millennio ineunte“ aiškiai mus įpareigoja, kad: „Organizacijos ir sąjūdžiai tiek visuotinėje Bažnyčioje, tiek dalinėse Bažnyčiose darbuotųsi laikydamiesi kuo didžiausios bažnytinės darnos ir paklusdami ganytojų valdžios nurodymams. Tačiau visiems taip pat galioja reiklus ir griežtas apaštalo išėjimas: „Nesiginėjate Dvasios! Neniekinkite pranašavimų! Visa ištrinkite ir, kas gera, palaikykite“ (1 Tes 5, 19-21). Racionalus protas neturi gesinti pašaukimo dvasios. Žinome, kad visuose sunkumuose gelbsti tvirtas tikėjimas, pavertiantis visas tamsumas malonių šaltiniu... Jei tu gyvenime, nebeliktų bažnyčiose tuščių suolų ar jaunimo be vadovų. Mes būtume didžiausio karalystės įsūniais, kuriais, nes suvoktume, kad aukos dvasia, tobula meilė veiksmas yra didžiausia šio gyvenimo siekiamybė ir pilnatvė.

Esama skirtingų malonės dovanų, bet ta pati tarnystė. Todėl raginame ir kviečiame visus atrasti save bendruomeniniame gyvenime, aukoti gyvenimą aukštesniems tikslams, jaunajai kartai. Kad gyvenimo saulėlydžiui atėjus, galėtume ištarti: „Padarėme visa, ką galėjome“. Bažnyčia ir pasaulis be mūsų nesugrįš, bet mes juos galime padaryti truputį gražesniais. Išnaudokime savo šansą!

Tad šiuo laišku dar kartą norėjome atskleisti:

a) jaunimo sambūrių svarbą parapijose ir aiškiau apibrėžėme ateitininkų veiklos misiją;

b) kad sėkmingos katechezės parapijoje dalis — jaunimo vadovo ar globėjo nuoširdus darbas;

c) dvasios vadovo kryptingo ir aiškaus vadovavimo jaunųjų pasaulėžiūros bei dvasios formavime svarbą.

Norėdami pagerinti savo darbą ir pabrėžti, kad tikėjimu ir meile šiandieną galime išspręsti vis labiau ir labiau mūsų žeminančius ir su žmogiškumu prasielenkiančius veiksmus, numatėme veiksmų planą:

a) jaunimo vadovų paieška ir ryšių užmezgimas;

b) stovykla — seminaras ateitininkų kuopų globėjams 08.01-03;

c) metodinės ir praktinės pagalbos tiekimas.

Laukiame atsiliepimų.



Los Angeles ateitininkų Šeimos šventėje. MAS kuopos globėja Maryte Newsom ir naujieji MAS nariai. Iš k.: Aleksas Vilkas, Aleksandra Habanek, Katarina Butyte, Inga Newsom, Evelina Gulbinaite, Brianna Silkaityte ir Alyte Mazeikaite.



JAV LB Krašto valdybos Socialinių Reikalų Taryba

Ruošia: Birutė Jasaitienė ir Aldona Šmulskienė
2711 West 71 st Street, Chicago, Illinois 60629
Tel. (773) 476-2655; Fax (773) 436-6906

BIUDŽETAS IR SVARBIAUSIŲ SKOLŲ MOKĖJIMAS

Atvažiavus į Ameriką, matai, kad čia visko yra, viską gali pirkti, viską turėti. Tik vieno dalyko reikia — pinigų. Tačiau ir tai galima apeiti, nes, jei neturi pinigų šią dieną, gali pirkti skolon, gali nuomotis, ir sumokėti vėliau, tai nesudaro verslininkams problemos. Verslininkai iš tokių skolų gyvena. Bet už tokias lengvatas — skolas ir nuomas mokate jį, ir mokate didelių pinigų. Ir taip naujai atvažiavęs žmogus į šią kraštą dažnai atsiduria skolų jūroje, iš kurios sunku išplaukti.

Vartotojų teisių gynėjai ypač pabrėžia naujiesiems imigrantams ir kitiems, mažai uždirbantiems, būtinumą susidaryti lengvai tvarkomą biudžetą, kad jie galėtų geriau padidinti įplaukus ir sumažinti išlaidas, išvengiant „predatory lenders“ — grubuoniškų skolintojų ir kitų aukštų procentus imančių skolintojų bei apgavikų, kurie iki paskutiniųjų juos išnaudoja, ypač žemo uždarbio gyventojus.

Biudžeto sudarymas padės žmogui:

1. žinoti, kiek pinigų jis turi pragyvenimui ir kiek lieka mokėti skoloms;

2. biudžetą sudarant — išplanuojant, ką reikia žinoti, ko žmogui būtinausia reikia. Jei žmogus gali išgyventi to biudžeto rėmuose, tai palengvina išvengti ar pagerinti jau turimas problemas;

3. Jei žmogui sunku užmokėti visas sąskaitas, jis gali tartis su kreditoriais apie lengvesnį mokėjimo planą. Žmogus, kuris yra suplanavęs biudžetą, žino, kiek jis gali išleisti pragyvenimui, ir kiek skolų mokėjimui, ir tai palengvina derėjimąsi su kreditoriais.

Yra įvairių žmonių, vieni ir labai daug uždirbdami, visą laiką neturi pinigų, vos galą su galu suveda, o kiti, kurie moka gyventi net mažai uždirbdami, gyvena gražiai ir susitaupo. Yra sakoma, kad reikia mokėti uždirbti, reikia mokėti išleisti, o svarbiausia — reikia mokėti sutauptyti. Žmonėms, atvykusiems į šį kraštą ir pradėjantiems naują gyvenimą, svarbu padidinti pajamas ir sumažinti išlaidas.

Pajamų padidinimas.

1. „Earned Income Tax Credit“. Daug žmonių apie tai nežino, o tai reikšia pajamų padidinimą dirbantiems. Mažai uždirbantiems gali gauti iš mokesčių šiek tiek pinigų. Jei asmuo ir nesikvalifikavo dėl

Telšių vyskupijos ateitininkų būstinė: Gedimino g. 17, Telšiai. Mus galite rasti penktadieniais 15-18 val.

Telšių vyskupijos ateitininkų būstinė: Gedimino g. 17, Telšiai. Mus galite rasti penktadieniais 15-18 val.

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.
Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115.
Postmaster: Send address changes to Draugas — 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Mazindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiuočiame. Prie pavardės ir adreso, siūdami laikraštį patvirtinti, iki kada prenumerata galioja.

Draugo prenumerata yra mokama iš anksto.			
	Metams	1/2 metų	3 mėn.
JAV	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$115.00	\$65.00	\$45.00
Tik šeštadienio laida:			
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsakant i Lietuva:			
Oro paštu	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštu	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštu	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštu	\$55.00		

Vyriausioji redaktorė — Danutė Bialokienė
Redaktorius — Valentinas Krampelis
Moderatorius — kun. Viktoras Rimšelis
• Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
• Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
• Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors keičti.
• Redakcija straipsnius taiso savo nuožiūra. Nenaudoti straipsnių nesaugo.
Siunčiant prašome pailikyti kopiją.
El-paštas: administracija@draugas.org
redakcija@draugas.org
rasitino@draugas.org
skelbimai@draugas.org

Dr. RAMUNE MACIAUSKAS

Dantų gydytoja
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills
Tel. 708-588-2131
Valandos pagal susitarimą

Dr. VILIJUS MIKAITIS

Šeimos daktaras ir chirurgas
Family medical clinic
10811 W. 143 St. Orland Park, IL 60467
Priklauso Palos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 708-460-2500

Dr. LINA POŠKUS

Dantų gydytoja
4635 W. 63 St., Chicago
Tel. 773-735-7730
10 S. 640 S. Kingery Hwy, Wilmette, IL
Tel. 630-323-5050

JONAS V. PRUNSKIS, MD

TEREŠ DALLAS PRUNSKIS, MD
GREGORY SUEZLE, MD
SCOTT GREENWALD, MD
Illinois Pain Treatment Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių, vėžio, sužeidimų darbotvėrė bei kt. vietų skausmo gydymo specialistai
Chicago: 312-728-0800
East Dundee: 847-651-1212
McHenry: 815-363-9665
Elk Grove: 847-718-1212
i Libertyville. www.illinoispain.com

Dr. RIMAS NOVICKIS

CHIROPRACTIC PHYSICIAN
Manušinė fizioterapija, akupunktūra, galvos skausmų (ir migrenos), sportinių traumų specialistas
6645 W. Stanley Ave., Berwyn, IL 60402
Tel. 708-484-1111
Valandos kasdien, savaitgaliais susitarus. Kalbame lietuviškai.

GEDAS M. GRINIS, MD

Inkstų, pūslių ir prostatos gydymas bei chirurgija
Aurora Medical Center
10400 75 St., Kenosha, WI 53142
(262) 948-6990

Dr. DANA M. SALIKLIS

Dantų gydytoja
825 S. Mannheim Rd.
Westchester, IL 60154
Tel. 708-344-1694
Valandos pagal susitarimą

ARAS ŽILIOBA, M.D.

AKU LIGOS — CHIRURGIJA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

SURENDER LAL, M.D.

Specialybė — vidaus ligos
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos pagal susitarimą

Dr. PETRAS V. KISIELIUS

Inkstų, pūslių, prostatos gydymas bei chirurgija
Center for Health
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-641-2609

TERESE KAZLAUSKAS, M.D.

Vaikų gydytoja
900 Ravinia Pl., Orland Park, IL
Tel. 708-349-0887
Priklauso Palos ir Christ ligoninėms.

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.

KARDIOLOGAS — ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

Dr. L. PETREIKIS

DANTŲ GYDYTOJA
9055 S. Roberts Rd., Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

EDMUNDAS VIZNAS, M.D., S.C.

VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS
Kalbame lietuviškai
6918 W. Archer Ave. Ste. 516
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9955
Valandos pagal susitarimą

LINAS SIDRYS, M.D.

Akių ligos / Chirurgija
9830 S. Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-636-8822
4149 W. 63rd St.
Tel. 773-735-7708

Cardiac Diagnosis, LTD.

6417 W. 87 St.
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 773-436-7700
RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.
S. PRASAD TUMMALA, M.D.
Širdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

Dr. VILIA KERELYTE

Amber Health Center
Stuburo, sąnarių ir raumenų gydymas, chiropraktika, manušinė terapija, akupunktūra.
7271 S. Harlem, Bridgeview, IL 60455
Tel. 708-694-0400
Kalbame lietuviškai. Valandos susitarus.

Dr. ALGIRDAS KAVALIŲNAS

VIDAUS LIGOS
Primiari MEDICARE pacientai
5540 S. Pulaski Road.
Tel. 773-586-2802
Valandos pagal susitarimą kasdien, išskyrus sekmadienį

Dr. DALIA JODWALIS

Dantų gydytoja
15543 W. 127th Str.
Suite 101, Lemont, IL
Tel. 630-243-1010
Valandos susitarus

Dr. K. JUCAS

Odos ligų specialistas gydo odos auglius, žaizdas ir išsipūstusias kojų venas. Kosmetinė chirurgija.
3235 W. 111 St., Chicago, IL 60655
773-233-0774 arba 773-488-4441

Dr. JOVITA KERELYS

DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

Dr. DALIA E. CEPLE, D.D.S.

Dantų gydytoja
10745 Winterset Dr.
Orland Park, IL 60467
708-673-6074
Valandos pagal susitarimą

Dr. AUBRENE SCHNEIDER

DANTŲ GYDYTOJA
Kalbame lietuviškai
10 S. 640 Kingery Highway
Wilmette, IL 60527
Tel. 630-323-2245
Valandos pagal susitarimą

Dr. E. DECKYS

Gydytoja ir chirurgė
Nervų ir emocinės ligos
Kab. 773-736-4477
6449 S. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

RAMONA C. MARSH, MD SC

Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-952-9400
Valandos pagal susitarimą

RUSUS UŽPYKDYUSI KNYGA

Daug knygų prirašyta apie prieš 57 metus pasibaigusį Antrąjį pasaulinį karą ir, atrodo, kad viskas apie jį turėjo būti pasakyta, bet vis dėlto atsirado drąsuolis, užsimosis parašyti dar vieną ir surasti jai leidėją bei rinką. Ir jam labai gerai pasisekė. Nors knygos pavadinimas „The Fall of Berlin in 1945“ skaitytojų dėmesio galėjo neatkreipti, bet ją išgarsino žinomų vertintojų aptarimai, priminę knygoje aprašytus sovietinės armijos siaubingus žiaurumus, apie kuriuos anksčiau mažai kas žinojo arba juos stropiai slėpė. „Apskaičiuojama, kad mažiausiai du milijonai vokiečių mergaičių ir moterų buvo išprievartauta, ir daug, jeigu ne dauguma, po daugelį kartų. Šimtas tūkstančių vien tik Berlyne, kurių 10 tūkstančių nusižudė“, — rašoma šioje knygoje (410 psl.).

Dėl to rusai labai užsirusino, aprašomus žiaurumus vadina šmeižtais, žeminančiais Didžiojo tėvynės karo herojus. Bet kažin ar jie ką nors laimės? Knygos autorius Antony Beevor žinomas kaip atskaitingas rašytojas, jau parašęs kelias panašias knygas. Jo „Stalingrad“ yra išversta į 19 kalbų ir laimėjusi kelias tarptautines premijas. Ir šioje knygoje smulkmeniškai pateikti faktai, vardai, vietovės, skaičiai, vadų pareiškimai rodo labai kruopštų darbą ir dėl tikslumo jokių abejonių nekelia. Daugelis tų duomenų buvo skelbti ir kituose leidiniuose, bet čia jie sutelkti į vieną nuoseklų antrąjį ir skaitytoji diu diu įdomiai spalvingai, bet tikrą Berlyno užėmimo istoriją, išryškinančią net ir kai kuriuos sovietams nuolat džiaujančių vakariečių politinius sprendimus. Vienas jų, turbūt ne tik absurdiškai kvailas, bet gal ir nusikaltėliškasis — leisti bolševikams užimti Berlyną ir žudyti jo gyventojus, kurie tuo laiku tiesiog maldavo vakariečius juos nuo tokių žudynių gelbėti.

O pagal autorių, kas jų laukia, berlyniečiai žinojo net iš sovietų propagandisto Ilyja Ehrenburg kalbų per Maskvos radiją ir straipsnių sovietinės armijos laikraščio „Raudonoji žvaigždė“. Keršykite vokiečiams, kiek tik galite, visos moterys jūsų, sutriuškinkite jų rasinį išdidumą, girdėjo vokiečiai jo žodžius. Stalinas tikrai bijojo, kad sąjungininkai ir Berlyną neateitų pirmieji ir miesto neokupuotų, nes jautė

tokį Winston Churchill norą, kurį vyriausias anglų karinių pajėgų Europoje vadas maršalas Montgomery buvo pasiryžęs vykdyti. Todėl Berlynui puliti rusai sutelkė stebėtinai dideles jėgas: 2,5 mln. vyrų, 41,600 artilerijos pabūklų ir minosvaidžių, 6,250 tankų ir važiuojančių patrankų, 7,500 lėktuvų. Tiek jėgos neturėjo nė Hitleris, puldamas Sovietų Sąjungą (147 psl.). Tą visą jėgą naudodamas, Stalinas įsakė Berlyną veržtis iš trijų pusių: šiaurės, rytų bei pietų ir labai skubėti. Šiaurėje kovojo maršalo Rokossovski armijų grupė užkliuvus Rytprūsioje, Stalinas pagrindinį smūgį nutarė tvoti iš rytų. Puolimui vadovauti paskyrė vadinamo Baltytų fronto armijų grupės vadą maršalą Žukov, nurodė jam iš kur papildyti jėgas ir visa savo įtaka bei grasinimais vijo jį Berlyną. O šiam nespėjant Stalino norų tenkinti, sovietijos diktatorius skubiai Berlyną žygiuoti įsakė ir Europos pietuose veikiančios, Ukrainos frontu vadinamos, armijų grupės vadui maršalui Konev. Tarp šių dviejų maršalų tuojau užvirė Stalino mėgstamos jo pavaldinių varžybos, ir Berlyno puolimas žymiai sustiprėjo. Bet dėl to jis buvo labai netvarkingas, kai kuriose dalyse — tik masinis jaukalas, todėl puolėjams palaikyti tuo laiku jau palyginti silpną, negausią, taip pat chaotišką. Berlyno gynybą rusams kainavo labai daug gyvybių ir užtruko visą balandžio mėnesį. Antony Beevor knygoje aprašomas vyksmas Berlyno aplinkoje atrodo lyg kokio didžiausio pasaulio beprotnaio maišatis. Požeminiame bunkeryje apie Hitlerį susipietusiems naciams jis įsakė organizuoti gynybą, kai jau ką nors apginti nebebuvo nei mažiausios vilties, nes kai kuriuose sektoriuose gynybai — tik šešiolikmečiai paaugliai ir tokio pat amžiaus mergaitės, vienintelis jų ginklas — mažai paveiklus „pacerfaust“, kurį naudoti irgi gal tik retas temokėjęs. Hitlerio paslaugūnai, — Goering, Himmler, Bormann, Goebels, — nuolat grasinami sušaudymu už galimas išdavystes, lyg pajacai dar varžėsi dėl įpėdinystės valdyti praktiškai jau nebesantį reiką. O ir Berlyno priemiesčius įsiveržė sovietų kariai uoliai vykdė Ilyja Ehrenburg nurodymus.

Kažkokių būdu Berlyne dar

buvo užsilikę 600 žymesnių, Hitlerio pasigailėtų, žydų, sugrūstų į ankštą dviejų kambarių baraką. Jų prižiūrėtojas gavo įsakymą visus sušaudyti. Žydai su juo derasi: karas baigiasi, Vokietija nugalėta, išsaugok mūsų gyvybes, mes išsaugosim tavo. Prižiūrėtojas sutinka, SS sargyba nuo barako dingsta, laisvi žydai džiaugiasi. Bet neilgai. Barake atsiradę sovietai išprievartavo visas jų moteris ir mergaites, būriais, kai kurias — po kelis kartus.

Pagaliau vyksmas eina prie pabaigos. Himmler derybos su Raudonojo Kryžiaus prezidentu grafu Bernotte dėl paliaubų su Vakariais baigiasi be pasekmių. Hitlerio bunkeris apsisprendžia gyvenimą baigti. Eva Brown, jau kaip „Frau Hitler“, rašo paskutinį laišką seseriai: „Sunaikink mano drabužių užsakymo sąskaitas, nenoriu leisti pasauliui žinoti, kiek Hitleriui kainavo mano prabangi apranga... Susišėkok mano deimantinių laikrodžių, kuris per SS puskarininkį Stegmann buvo atiduotas taisyti laikrodininkui — žydui, kažkur iškeliaujusiam su paskutine mirties kolona...“ (290 psl.).

Hitleris, įsakęs atimti visus laipsnius ir privilegijas maršalui Goering už reikalavimą tapti jo įpėdiniu, rašo paskutinį įsakymą, reicho vadu skiriamą admiralui Doenitz. Šio karo jis nenorėjęs, kariuotė privertė jį tarptautinė žydija, tačiau „karas įėjusias į istoriją kaip garbingas, heroiškas pasididžiavimas norinčių gyventi žmoniu...“ (343 psl.).

Raudonarmiečiai Berlyne siaučia. „Uhr, uhr“, — šaukia įsiveržę į kiekvieną žmonių telkinį, griebdami laikrodžius, žiedus, papuošalus. Vieni nuolės, jaunos mergaitės, senos moterys, nešios ar ką tik gimdžiusios, buvo prievartaujamos be pasigailėjimo (326 psl.). Bandęs ginti prievartaujamą motiną, 14 metų berniukas čia pat buvo nušautas. Trijų asmenų šeima po išprievartavimo jų 14 metų dukters, tuojau pat korėsi. Tėvas ir motina mirė, dukrą išgelbėjo kaimynas, suspėjęs nupjauti virvę. Bet kokia ateitis jai liko?

„Raudonoji armija — pati moraliausia kariuomenė pasaulyje. Jos kariai puola tik ginkluotą priešiną. Nepaisant, kur mes būtume, mes visada rodome žmoniškumo pavyzdį vietiniams žmonėms. Grobstymas, prievartavimai — dalykai mums visiškai svetimi“, — sako tos armijos vyresnysis leitenantas... (412 psl.).

Ir tokia nesąmone turi tikėti pasaulis, taip pat ir mes, lietuviai, gyvi liudininkai tos moralės, kurią puoselėdami, so-

metu į tave įsminga šimtas akių. Šimtas nepatikių akių. Sakau nepatikių, nes neretai ir politinių kalinių kameras įmesdavo užverbuotą šnipuką. Žinojau kad iš pradžių ir į mane taip žiūrės. Laisvų gultų toliau nuo durų nebuvo, reikėjo glaustis čia pat. Prie durų stovėjo ir paraša, amžina kalinių palydovė. Užsiropščiau ant viršutinio gultų prie durų ir išsitiesiau, pažintių neieškojau. Buvo liūdna ir apmaudu dėl to, ką pasidūle „geradariai“, jaučiau baisų pažeminimą. Kameroje mačiau vieną bendrabilininkę. Ji laikėsi labai santūriai, bet nesmagiai, nes ir jos parodymus privalejau paneigti.

Aš nepykau ant nieko, nes tik aš viena kol kas težienuojau, kas buvo tikrasis išdavikas. Teklė užkalbinau tik rytojaus dieną ir abi labai apsidžiaugėme. Pasirodo, šalia jos ir vieta laisva besanti, tai iš karto ir persikėliau ten. Daugelis mergaičių pasirodė labai draugiškos ir doros. Buvo ir tokių, kurios susiriesdamos keikė partizanus ir kaltino, kad tik per juos vargštančios. Jomis ir buvau labai nusivylusi, nes jokie protingi argumentai jų neveikė. Jos laisvėje talkino partizanams tikėdamosi kažkokio atpildo. Tokios dažniausiai ir išduodavo.

Artimiaus susidraugavau su Zita Kuodyte, Aldona Čerapokaite, Aldona Viršilaite ir dar keliomis žemaitukėmis, o šiaip draugiškai gyvenome beveik visos. Susidraugavau su Janyte Urbelyte. Janytė buvo žydaitė. Kelmėje, kai šaudė žydus, ją su broliuku mažytis pavogė lietuviai Urbeliai, pakrikštijo Janytę ir Levutį,



Bernardas Brazdžionis 1907–2002

LIETUVOJE PADAUGĖJO LIETUVIŲ

Lietuva tampa vis labiau vienalytė pagal tautinę sudėtį, rodo Statistikos departamento antradienį paskelbti nauji duomenys iš pernai balandį Lietuvoje atlikto visuotinio gyventojų surašymo.

Per pastaruosius 12 metų Lietuvoje sumažėjo rusų, o lenkų tautybės gyventojų skaičius beveik nepasikeitė.

Negalutiniais duomenimis, pernai balandį lietuviai sudarė 83,5 proc. Lietuvos gyventojų, lenkai — 6,7, rusai — 6,3 proc. Statistikos departamento vadovo Algirdo Šemetos teigimu, 1989 m. Lietuvoje gyveno 79,6 proc. lietuvių, 9,4 proc. rusų ir 7 proc. lenkų.

Rusų tautybės žmonių skaičius sumažėjimas Lietuvoje siejamas su Rusijos kariuomenės išvedimu iš Lietuvos, rusų grįžimu į Rusiją.

2001 metų surašymo duomenimis, Lietuvoje baltarusių sudaro 1,2 proc. visų gyventojų, ukrainiečiai — 0,7 proc. Maždaug po 0,1 proc. gy-

ventojų sudarė žydai, vokiečiai, totoriai, latviai ir cigonai. Kitos tautybės asmenys sudarė 0,2 proc., o tautybės nenurūdė — 0,9 proc. gyventojų.

Lietuvos piliečiai sudaro 99 proc. gyventojų, Rusijos — 0,4 proc., kitų valstybių — 0,2 proc., neturi pilietybės — 0,3 proc. gyventojų.

Lietuva išsiskiria tautiniu vienalytiškumu iš kitų Baltijos valstybių: Latvijoje latvių gyvena 57,7 proc., Estijoje estų — 67,9 proc.

Surašymo duomenys parodė, kad Lietuvos gyventojai yra gana religingi — tik 9,4 proc. gyventojų neprikirė savęs jokiai religijai bendrumenei.

Negalutiniais duomenimis, 79 proc. Lietuvos gyventojų save priskiria katalikams, 4,1 proc. — stačiatikiams, 0,8 proc. — sentikiams, 0,6 proc. — evangelikams liuteronams, 0,2 proc. — evangelikams reformatomams, 0,1 proc. — musulmonams sunitams, 0,3 proc. — karaimams.

Statistikos departamento vadovas teigė, kad didelį susirūpinimą kelia sparčiai mažėjantis gyventojų skaičius, nors palyginus su Latvija ir Estija, gyventojų skaičius Lietuvoje sumažėjo ne taip dramatiškai. Lietuvoje, galutiniais duomenimis, pernai gyveno 3 mln. 484,000 gyventojų, Latvijoje — 2 mln. 377,000, o Estijoje — 1 mln. 370,000.

Per 12 metų iš Lietuvos išvyko 296,700 gyventojų, o atvyko — 72,200.

Gyventojų skaičius visuose didžiausiuose miestuose per dvyliką metų sumažėjo, labiausiai — Kaune (9 proc.), mažiausiai — Panevėžyje ir Klaipėdoje (5 proc.). (BNS)

ir užaugino. Abu lankė Kelmės gimnaziją ir abu areštavo sykiu su kitais mokiniais ir mokytojais. Janytė be galo gerbė ją išauginusius tėvus. Gerbė už tai, kad nuo jų nieko neslėpė, nusivėdavo ir tėvų žuvimo vietą, nešdavo gėlių ir jiems, vaikams, liepdavo melstis. Ji ir kalėjime labai melsdavosi. Janytė nutėisė penkeriems metams pagal 58-1a straipsnį ir punktą „žinojimas, nepranešimas“. Ji buvo silpnų plaučių, girdėjų, lageryje mirė.

Į tardymus mane vedavo naktimis, be fizinių priemonių, Ivanovas dar kankino moraliskai. Kartą kažko įsiuto, išgrūdė mane į koridorį, praverė vienas duris, ten moteris, paklupdyta prie kaladės, ant rankų kažkokie šarvai, spėjau pamatyti tik pirštų galus; ar tai adatos panagėse, ar nagus lupu. Vienas budelis vis reikalavo: „Budeš gavaritj ili povtorim?“ Moteris tyloje, gal buvo apalpusi. Ivanovas nusikeikė ir mane nutempė prie kitų durų. Kai atidarė, spėjau pamatyti mėsinejamą vyriškį, tas sunkiai dejavo, o budelis vis kažką ragino: „Davaš eščio!“ Ką darė, nesupratau. Ivanovas karščiausiai, kad visur „zanato, no tebie ne proidiot“ ir grąžino atgal. Supratau jo manevrą. Jaučiausi nenuagėlta. O mano budelis neišlaikė ir ėmė gardžiuotis, kad, girdi, taip ir reikia banditams. Tada ir aš neišlaikiau, prabilau rusiškai ir užsiplėkusi išpokinu, kad apie juos mes žinome nuo Muravjovo laikų, ir jie patys pasirodė, kas esą, jau 1940-1941 metais, ir dabar matome, kas jie, ir kokie jie budeliai, ir kad jie mūsų neišveiks. Sakiau — atšips jūsų iltys!.. Ivanovas

Didžioji lietuvių tautos netektis

2002 m. liepos 11 d. mirė Poetas. Bet jis gyvas — ir amžinai gyvens. Kol bus lietuvių tauta, kurios kancios ir ilgesio balsu jos vaikams šaukė dešimtis tamsių okupacijos metų; kurios džiaugsmą dainavo, kai ji sulaukė laisvės, tol Bernardas Brazdžionis bus gyvas.

Niekuomet niekuomet jam nebus skirta likti tik kelias sausas, besieliais puslapias lietuvių literatūros vadoveliuose ar pageltusiose laikraščių puslapiuose, kur paprastai spausdinami nekrologai ir užuojautos. Brazdžionis šiuos eilinius reikšinius seniai buvo praagęs, pakilęs taip aukštai virš jų, kaip saulės spinduliuose staiga sublizgusi stiklo šukelė nuo padangėje spindintios žvaigždės.

O visgi šiandien mums labai liūdina... Tai visos lietuvių tautos netektis, tad, nuoširdžiai užjausdami jo žmoną Aldoną, mylimą dukraitę Dalių, bet užjauciami kiekvieną lietuvių — didelį ir mažą, seną ir jauną, asmeniškai turėjusi garbės susitikti su Poetu, galbūt net su juo bendrauti, ir gyvena 57,7 proc., Estijoje estų — 67,9 proc.

Surašymo duomenys parodė, kad Lietuvos gyventojai yra gana religingi — tik 9,4 proc. gyventojų neprikirė savęs jokiai religijai bendrumenei. Negalutiniais duomenimis, 79 proc. Lietuvos gyventojų save priskiria katalikams, 4,1 proc. — stačiatikiams, 0,8 proc. — sentikiams, 0,6 proc. — evangelikams liuteronams, 0,2 proc. — evangelikams reformatomams, 0,1 proc. — musulmonams sunitams, 0,3 proc. — karaimams.

Statistikos departamento vadovas teigė, kad didelį susirūpinimą kelia sparčiai mažėjantis gyventojų skaičius, nors palyginus su Latvija ir Estija, gyventojų skaičius Lietuvoje sumažėjo ne taip dramatiškai. Lietuvoje, galutiniais duomenimis, pernai gyveno 3 mln. 484,000 gyventojų, Latvijoje — 2 mln. 377,000, o Estijoje — 1 mln. 370,000.

Per 12 metų iš Lietuvos išvyko 296,700 gyventojų, o atvyko — 72,200.

Gyventojų skaičius visuose didžiausiuose miestuose per dvyliką metų sumažėjo, labiausiai — Kaune (9 proc.), mažiausiai — Panevėžyje ir Klaipėdoje (5 proc.). (BNS)

Rodos, tik vakar Los Angeles, Calif., Šv. Kazimiero lietuvių parapijos saleje, įvyko jo veliausios knygos-albumo „Brazdžionis grįžta į Lietuvą“ sutiktuvis. Tai buvo tarytum paskutinis Poeto uždavinys — jo darbų ir gyvenimo užsklanda. Kadangi jau prieš šį įvykį jo kūnas pradėjo rodyti amžiaus žymes: nepaisant dvasios stiprybės ir pasiryžimo, sveikata visgi sparčiai

prastėjo, kildavo net mintis, kad Poetas dar luktelės ant Amžinybės slenksčio, kol ši knyga bus išspausdinta, pasieks balsu jos vaikams šaukė dešimtis tamsių okupacijos metų; kurios džiaugsmą dainavo, kai ji sulaukė laisvės, tol Bernardas Brazdžionis bus gyvas.

Argi panašiai neatsitiko su kitu genialiu kūrėju, beletristu Jurgiu Jankumi, kuris taip pat turėjo užsibrėžęs uždavinį: baigti pradėtą apysaką „Pušis“. Nelengvas tai buvo uždavinys, bet rašytojo dvasia taip pat nugalėjo silpną, ligų varginamą kūną. Atlikęs užsibrėžtą darbą, Jurgis Jankus išėjo pailseti. Dabar gyvyjį uždavinys pasirūpinti, kad jo „Pušis“ išaugtų gražiai išleistą knygą ir ilgai žaliuotų skaitytojų rankose...

Tik dieną po poeto Brazdžionio mirties — liepos 12-ąją — vienintelis užsienio lietuvių dienraštis „Draugas“ šventė savo 93-ąjį gimtadienį. Poetas buvo uolus „Draugo“ skaitytojas, atvirai džiaugdavosi, kai dienraščio, o ypač šeštadieninio priedo, puslapiuose pasirodydavo jo nuotraukos, aprašymai, poezija. Sakydavo: „Tegul žmonės žino, kad aš dar esu“. Lyg kas ir būtų net su juo bendrauti, ir gyventi, kurie tepažino jį iš gaušios poezijos, knygų. Brazdžionio niekam nereikėjo „myleti iš tolo“: jis buvo arti kiekvieno lietuvių, net ir tų, kuriems jo patriotiška, katalikiška, taiki poezija buvo tarytum rakštis po nagų, tačiau duriantys iki pat savanaukiškumo arba pataikavimo „svetimiems dievams“ užmigtos lietuviškosios sąžinės.

Rodos, tik užvakar šventė 95-ąjį Bernardo Brazdžionio gimtadienį (gimė 1907 m.) ir tikėjome, kad jam skirta sulaukti bent šimto metų. Daugelis sakytų, kad ir 95 metai — jau brandus amžius, juo labiau, jeigu B. Brazdžionio gyvenimą matuotume ne metais, o atliktais darbais. Retas žmogus yra sukrovęs tokį dvasinį krautį ir jį palikęs savo mylimai tautai — Lietuvai.

Rodos, tik vakar Los Angeles, Calif., Šv. Kazimiero lietuvių parapijos saleje, įvyko jo veliausios knygos-albumo „Brazdžionis grįžta į Lietuvą“ sutiktuvis. Tai buvo tarytum paskutinis Poeto uždavinys — jo darbų ir gyvenimo užsklanda. Kadangi jau prieš šį įvykį jo kūnas pradėjo rodyti amžiaus žymes: nepaisant dvasios stiprybės ir pasiryžimo, sveikata visgi sparčiai

prastėjo, kildavo net mintis, kad Poetas dar luktelės ant Amžinybės slenksčio, kol ši knyga bus išspausdinta, pasieks balsu jos vaikams šaukė dešimtis tamsių okupacijos metų; kurios džiaugsmą dainavo, kai ji sulaukė laisvės, tol Bernardas Brazdžionis bus gyvas.

Argi panašiai neatsitiko su kitu genialiu kūrėju, beletristu Jurgiu Jankumi, kuris taip pat turėjo užsibrėžęs uždavinį: baigti pradėtą apysaką „Pušis“. Nelengvas tai buvo uždavinys, bet rašytojo dvasia taip pat nugalėjo silpną, ligų varginamą kūną. Atlikęs užsibrėžtą darbą, Jurgis Jankus išėjo pailseti. Dabar gyvyjį uždavinys pasirūpinti, kad jo „Pušis“ išaugtų gražiai išleistą knygą ir ilgai žaliuotų skaitytojų rankose...

Tik dieną po poeto Brazdžionio mirties — liepos 12-ąją — vienintelis užsienio lietuvių dienraštis „Draugas“ šventė savo 93-ąjį gimtadienį. Poetas buvo uolus „Draugo“ skaitytojas, atvirai džiaugdavosi, kai dienraščio, o ypač šeštadieninio priedo, puslapiuose pasirodydavo jo nuotraukos, aprašymai, poezija. Sakydavo: „Tegul žmonės žino, kad aš dar esu“. Lyg kas ir būtų net su juo bendrauti, ir gyventi, kurie tepažino jį iš gaušios poezijos, knygų. Brazdžionio niekam nereikėjo „myleti iš tolo“: jis buvo arti kiekvieno lietuvių, net ir tų, kuriems jo patriotiška, katalikiška, taiki poezija buvo tarytum rakštis po nagų, tačiau duriantys iki pat savanaukiškumo arba pataikavimo „svetimiems dievams“ užmigtos lietuviškosios sąžinės.

Rodos, tik užvakar šventė 95-ąjį Bernardo Brazdžionio gimtadienį (gimė 1907 m.) ir tikėjome, kad jam skirta sulaukti bent šimto metų. Daugelis sakytų, kad ir 95 metai — jau brandus amžius, juo labiau, jeigu B. Brazdžionio gyvenimą matuotume ne metais, o atliktais darbais. Retas žmogus yra sukrovęs tokį dvasinį krautį ir jį palikęs savo mylimai tautai — Lietuvai.

Rodos, tik vakar Los Angeles, Calif., Šv. Kazimiero lietuvių parapijos saleje, įvyko jo veliausios knygos-albumo „Brazdžionis grįžta į Lietuvą“ sutiktuvis. Tai buvo tarytum paskutinis Poeto uždavinys — jo darbų ir gyvenimo užsklanda. Kadangi jau prieš šį įvykį jo kūnas pradėjo rodyti amžiaus žymes: nepaisant dvasios stiprybės ir pasiryžimo, sveikata visgi sparčiai

prastėjo, kildavo net mintis, kad Poetas dar luktelės ant Amžinybės slenksčio, kol ši knyga bus išspausdinta, pasieks balsu jos vaikams šaukė dešimtis tamsių okupacijos metų; kurios džiaugsmą dainavo, kai ji sulaukė laisvės, tol Bernardas Brazdžionis bus gyvas.

Argi panašiai neatsitiko su kitu genialiu kūrėju, beletristu Jurgiu Jankumi, kuris taip pat turėjo užsibrėžęs uždavinį: baigti pradėtą apysaką „Pušis“. Nelengvas tai buvo uždavinys, bet rašytojo dvasia taip pat nugalėjo silpną, ligų varginamą kūną. Atlikęs užsibrėžtą darbą, Jurgis Jankus išėjo pailseti. Dabar gyvyjį uždavinys pasirūpinti, kad jo „Pušis“ išaugtų gražiai išleistą knygą ir ilgai žaliuotų skaitytojų rankose...

Tik dieną po poeto Brazdžionio mirties — liepos 12-ąją — vienintelis užsienio lietuvių dienraštis „Draugas“ šventė savo 93-ąjį gimtadienį. Poetas buvo uolus „Draugo“ skaitytojas, atvirai džiaugdavosi, kai dienraščio, o ypač šeštadieninio priedo, puslapiuose pasirodydavo jo nuotraukos, aprašymai, poezija. Sakydavo: „Tegul žmonės žino, kad aš dar esu“. Lyg kas ir būtų net su juo bendrauti, ir gyventi, kurie tepažino jį iš gaušios poezijos, knygų. Brazdžionio niekam nereikėjo „myleti iš tolo“: jis buvo arti kiekvieno lietuvių, net ir tų, kuriems jo patriotiška, katalikiška, taiki poezija buvo tarytum rakštis po nagų, tačiau duriantys iki pat savanaukiškumo arba pataikavimo „svetimiems dievams“ užmigtos lietuviškosios sąžinės.

LIETUVAIČIŲ KANČIŲ ISTORIJA

Nr.14

Už stalo sėdėjo ligi šiol nematytas rudas vyras kokių trisdešimties metų ir kitas vertėjas. Prisistatė esąs prokuroras ir norįs pasikalbėti. Pastebėjau jo rankose savo pasą ir iš karto supratau, kokia bus kalba... Neapsirikau. Matyt, mano vakarykštis „parodymas“, kurį padariau apgalvotai, kad apkaltintū šnipą, juos paveikė. Nutarė šitą avelę sumedžioti. Prokuroras pradėjo su begaline užuojauta kalbėti, kokia aš esanti nekaltas ir kaip kvailai nukentėjusi. Po visų pažadų paleisti dar parodė į langą, kaip, girdi, gražu ir kreipėsi į mane vardu: „Blogai tu, Juze, padarei, blogai“. Atsakiau: „Žinau, kad dariau blogai, reikėjo daryti geriau...“ Vos vertėjas išvertė tuos žodžius, kai mano „gelbėtojas“ tuoj užsiuto, trenkė kumščiu į stalą šaukdamas: „Išvesti ją, išvesti, ji nenori laisvės, šita banditė!“

Nudangino mane tiesiai į bendrą kambarį. Maniau, gal jau ir tardymas pasibaigė, atrodė, ir klausinėti nebuvo apie ką, bet kur tau, dar 7 mėnesius kankino. Bendroje kameroje jau buvo apie 50 moterų, politinių kalinių.

Bendroje kameroje. Turbūt nesunku įsivaizduoti jausmą, kai tave įstumia pro geležines duris ir vienu

MŪSŲ ŠEIMOSE

MOKYTOJOS KELIAS

Birželio mėnuo mūsų tautai skausmingų prisiminimų metas. Būtent birželio mėnesį, 1941 metais, prasidėjo mažos tautos genocidas. Birželio 15 d. tai šurpų išgyvenimų, netekčių pradžia ir Petrei Bagdonienei. Apsilankius pas ją, sužinojau jos sudėtingą gyvenimo kelią.

Gimė Petrutė Bakšaitytė-Bagdonienė netoli Jurbarko, Vadiogalos valsčiuje, Paškinų kaime. Šeimoje augo 11 vaikų, 6 mergaitės ir 5 berniukai. Ji buvo aštuntasis vaikas. Tėvai turėjo 80 ha žemės, ūkininkavo, visi vaikai buvo pratinami prie darbo, padėdavo tėvams tvarkyti ūkyje. Mama Giedraitytė labai brangino mokslą, norėjo, kad visi vaikai būtų išsimokslinę, visus leido į pradžios mokyklą, bet ne visi vaikai norėjo mokytis. Iš visų labiausiai linkusi į mokslą buvo Petrutė, ji buvo gabi, smalsi, jai patiko mokytis, gerai sekėsi. Tad tėvai padarė viską, kad jų dukte gautų kuo geresnį išsimokslinimą. Petrutė lankė gimnaziją, o vyresnįsios sesės ir broliai sakė, kad ji taip nori mokytis, tai tegu ir mokosi, o mes ženg dirbsime.

Sėkmingai užbaigusi gimnaziją, ji buvo pasiūlyta mokytis dvejus metus ir specialius mokytojų kursus, baigusi gavo paskyrimą mokytojautei.

Jaunutė mokytoja savo mokytojos kelią pradėjo Aukštaitijoje, Pabiržyje, netoli Biržų. Ten ir sutiko savo gyvenimo draugą Kazimierą Bagdoną.

Abu jauni žmonės patiko vienas kitam, juos jungė meilė lietuvių kalbai, vaikams, ir sumainė žiedus. Tai vyko 1928 liepos 30 dieną. Petrutė gerai mėnė, kaip Antasavos klebonas Jonas Gasiūnas juos sutuokė ir vestuves jie iškėlė pačioje klebonijoje, kur šeimininkė ištaisė puikias vaišes.

Kazimieras Bagdonas netrukus buvo paskirtas visos Žemaitijos mokyklų inspektoriumi, buvo atsakingas už mokytojų darbą ir išrinktas Šaulių sąjungos vadu.

P. Bagdonienė gerai mėnė, kaip anksčiau mokytojai ruošdavosi savo tokiam atsakingam darbui. Vasaros metu vykdavo kursai mokytojams, kuriuose jie mokėsi įvairių dalykų, mokytojas turėjo mokėti viską: šokti ir tautinius

šokius, ir baletą. Įsiminė kurasai Panevėžyje, kur dalyviai buvo mokomi baletu meno paslaptį. Su savo mokiniais ruošdavo įvairius renginius, vaidinimus, patys pasidarydavo bilietus, juos platino — taip sukaupdavo lešų ekskursijoms, išvykoms po gimtą kraštą. P. Bagdonienė buvo aktyvi ateitininkė, pavasarininkė.

Aplinkiniai mylėjo Bagdonų šeimą, nes jie buvo pirmi pagalbinkai, atsitikus kokiai bėdai. Šeimoje vienas po kito gimė vaikai: Julija, Nijolė.

1940 metų išvakarėse, dideliu tėvų džiaugsmui, gimė sūnus Rimantas, pastarajam ir teko kartu su mama iškęsti tremtį.

K. Bagdonas nepritare Raudonosios armijos įžengimui į Lietuvą ir mūsų tautos „prasymui“ prisijungti prie Tarybų Sąjungos. Jis nebuvo pratęs kalbėti už akių, tai, aišku, nepatiko naujiems valdininkams. Tad 1941 m., vos pasibaigus mokslo metams, K. Bagdonas su dukromis pasislėpė, nes jautė, kad gali būti areštuotas. Petrutė liko su mažuoju Rimantu, nes niekas neteikė, kad motina su mažu vaiku bus paliesta. Visi, deja, apsiriko: 1941 birželio 16 d. Petrė Bagdonienė su 2,5 metų amžiaus sūnumi buvo įgrūsta į gyvulinis vagonus Naujosios Vilnios geležinkelio stotyje. Taip prasidėjo ilga varginanti kelionė į Sibiro palybes, kuri tęsėsi pusantro mėnesio.

P. Bagdonienė mėnė pirmąjį kelionės tarpinį traukinį: jis sustodavo tik keletą minučių, per kurias visi stengdavosi prieiti arčiau durų, kad įkvėptų vieną kitą, juos jungė meilė lietuvių kalbai, vaikams, ir sumainė žiedus. Tai vyko 1928 liepos 30 dieną. Petrutė gerai mėnė, kaip Antasavos klebonas Jonas Gasiūnas juos sutuokė ir vestuves jie iškėlė pačioje klebonijoje, kur šeimininkė ištaisė puikias vaišes.

Kazimieras Bagdonas netrukus buvo paskirtas visos Žemaitijos mokyklų inspektoriumi, buvo atsakingas už mokytojų darbą ir išrinktas Šaulių sąjungos vadu.

P. Bagdonienė gerai mėnė, kaip anksčiau mokytojai ruošdavosi savo tokiam atsakingam darbui. Vasaros metu vykdavo kursai mokytojams, kuriuose jie mokėsi įvairių dalykų, mokytojas turėjo mokėti viską: šokti ir tautinius

Taip bėgo metai, nusinešda-

mi tėviškes ilgesį, šeimos išsklidimą. Gerai įsimintinas tas laikas, kai, pasibaigus karui, į paštą atkeliavdavo iš Lietuvos siuntiniai su džiūvintais obuoliais ir baltais džiūvesiais. Rimantas su vietiniais ir atvežtais vaikais lankė gyvenvietės septynmetę mokyklą, motina su nerimu žiūrėjo į gražiai augantį, ne pagal savo metus tvirtą, sūnų, jai tapusį tvirta parama.

Atėjo 1954 metai, Rimantuiėjo šešiolikti. Tad ji, viską gerai apsvačius, patarė jam bėgti iš tremties, kol dar neturi paso, kuriame būtų užrašyta tremtinio antspaudas, kuris sugadins jaunuoliui visą gyvenimą. P. Bagdonienė niekada nesitikėjo, kad kada nors tremtis baigsis, pergyveno už sūnų. Gimtinėje, Raseiniuose, buvo jos seserys, kurios jau globojo karo metais pasimetusių nuo tėvo Bagdonų Julytę, nes Kazimieras Bagdonas pasitraukė į Vokietiją, o po to greitai persikėlė į Ameriką kartu su dukra Nijole.

Sūnus ilgai svarstė motinos pasiūlymą, bet vieną dieną ištarė: „Vaziuosiu, mama!“

1954 m. rugsejo rytą, penkiolikmetis Rimantas Bagdonas išėjo pėsčiomis per taigą į Lietuvą, įsidėjęs motinos sušauptytą rublių ir šiek tiek maisto. Vienintelis dokumentas buvo moksleivio pažymėjimas, kuriame jokios atžymos apie tremtį nebuvo, o vienintelis ginklas — aštrus virtuvinis peilis užantųje.

Dienąėjo miško keliukais, o naktį praleisdavo po eglę. Taip jaunuolis per kelias dienas, įveikęs daugiau kaip pusantro šimto kilometrų, pasiekė ant Obės kranto stovintį Andarmos miestelį. Motinos primokytas, niekam nesigėrė, kur susiruošė važiuoti... Rugsejo pabaigoje Raseinių rajone esančioje Vadiogalos septynmetėje mokykloje atsirado naujas mokinys.

P. Bagdonienė iš Sibiro platių grįžo tik po Stalino mirties. Susitiko su dukra, sūnumi, seserimis. K. Bagdonas daug turėjo rūpestių, kol iškviėtė savo žmoną pas save į Ameriką.

Atsimena P. Bagdonas tą 1967 m. birželio 15 dieną, kai ji atvyko pas savo vyrą į dukrą. Lietuvių Bendruomenė suruošė didžiulį sutikimą New Haven, ji buvo pirmoji iš lietuvių moterų, atvykusių į šią apylinkę, išsprūdusi iš okupuotos Lietuvos. Užlipusi į sceną, ilgai negalėjo pratariti nei vieno žodžio...

Kazimieras Bagdonas buvo vienas iš New Haveno apylinkės steigėjų, kartu su savo bendražygiais Reikėniu, Zaciūninku aplankė apie 50 senosios kartos lietuvių šeimų, kviesdami būti Lietuvių Bendruomenės nariais. Keletą metų buvo jos pirmininkas.

P. Bagdonienė taip pat neliko abejinga lietuvių, savo žinias perdavė maziems „amerikoniukams“, mokė vaikus Waterburyje, tada veikusioje šeštadieninėje mokykloje, lietuvių kalbos, rašto, dainų. Su vyru dalyvavo renginiuose. Jų gražioje sodyboje mieliai stovyklavdavo Waterburio skautai.

Ir dabar P. Bagdonienė, nors yra gražaus amžiaus, rudeni, spalvyje švęs 100-ąjį gimtadienį, turi puikią atmintį, mielai bendrauja su žmonėmis.

Mirus K. Bagdonui, pas ją apsigyveno Rimanto sūnus Algis su šeima. Senoji Bagdonienė gali didžiulius savo vaikaičius, anūkas Algis sportuoja, žaidžia krepšinį, neseniai jis su Connecticut senjorų komanda grįžo su aukso medaliais iš Amerikos Rytinio pakraščio turnyro, kuris vyko Filadelfijoje. Jo žmona Aelita jau kelinti metai dirba moky-



Su šv. Apolonijs statuleles laureatu dr. Vaitkum džiaugiasi visa jo šeima. Iš k. sėdi: Ona ir dr. Vladas Vaitkai, stovi jų vaikai — Paulius, Onilė (šeštadienė) ir Linas.

DR. VLADAS VAITKUS
PAGERBTAS LB SUVAŽIAVIME

2002 m. balandžio 17-18 d. Daytona Beach, FL, vyko JAV LB Floridos apygardos suvažiavimas, kuriame dalyvavo Lietuvos ambasadoriaus Vasištone patarėjas min. Renatas Norkus, Lietuvos garbės konsulas Palm Beach, FL, Stanley Balzekas, Jr., JAV LB Krašto valdybos pirm. Algimantas Gečys, Floridos LB apygardos pirm. Algirdas Duda, apylinkių pirmininkai, atstovai ir svečiai.

Suvažiavime pagrindinis



Lietuvos stomatologų globėjos šv. Apolonijs statulėlė.

toja lituanistinėje Atgimimo mokykloje, kuri veikia New Britain. 1995 metais ruošė mažuosius mokinius tautinių šokių grupės „Berzelis“ jubiliejiniui pasirodymui. 1996 m. su savo paruoštais mokiniais dalyvavo dainų ir šokių šventėje Čikagoje. Proanūkis Giedrius keli metai iš eilės gauna apdovanojimus už rašinius, kuriuos atsiunčia JAV Lietuvių Bendruomenės švietimo tarnyba. Mažoji proanūkė Gabrielė kartu su mama ir broliu lanko šeštadieninę mokyklą, labai mėgsta šokti ir dainuoti.

Rimantas ir duklė Julija gyvena Lietuvoje, sūnus lanko mamą du kartus metuose. Geru žodžiu P. Bagdonienė mini kunigą Joną Rikteraitį, kuris aplanko ją, pabendrauja. Ji per savo ilgą gyvenimą kelią regėjo daug kunigų, bet kunigas Jonas jai labai artimas. Sunkių išbandymų gyvenimo kelyje sutiko mokytoją Petrutę. O, prieš mums išsiskiriant, P. Bagdonienė pasakė: „Kalba yra turtas, tad ją saugokite ir branginkite“.

Sigita Šimkuvienė



Sukaktuvininke šimtamete Filomena Drazdauskaitė Liuberskiene

SULAUKĖ 100-OJO GIMTADIENIO

Š.m. birželio 14 d. stipri Žemaitijos dukra — Filomena Drazdauskaitė Liuberskiene sulaukė 100-ojo gimtadienio.

Filomena gimusi 1902 m. birželio 14 dieną Sedoje, Že-

maityje. Gimtadienio dieną, glaudžios šeimos narių bei kaimynų apsupta, sukaktuvininke buvo gražiai pagerbta, papuošta, šiltai pasveikinta ir palinkėta jai Dievo Apvaizdos palaimos ateičiai.

Savo meile Lietuvai, nepailstančiu darbu ir entuziazmu, dr. Vaitkus sužavėjo jį pažįstančius stomatologus Lietuvoje, kurie ir dabar jį vadina: „mūsų gerbiamas mokytojas“.

Dr. Vaitkus ir dabar siūnia stomatologinę literatūrą į Lietuvą, rašo straipsnius į Lietuvos stomatologų žurnalą „Stomatologija“, redaguojamą dr. Juozo Žilinsko. Dr. Vaitkus rūpinasi parama studentams Lietuvoje studijuojantiems stomatologijai.

Dr. Vaitkus yra Amerikos dantų gydytojų profesinės sąjungos narys, Lietuvos stomatologų ir Lietuvos bendrosios praktikos gydytojų stomatologų draugijos garbės narys.

Kas gi ta Lietuvos stomatologų globėja, šv. Apolonijs? Šv. Apolonijs 249 m. Aleksandrijoje del savo tikėjimo buvo žiauriai kankinamas. Jai buvo išmušti visi dantys, sulaužyti abu žandikauliai. Ji turėjo būti sudeginta, bet šv. Apolonijs pati išėjo į ugnį ir susidėgino. Stomatologai daugelyje kraštų paskelbė šv. Apolonijsą savo globėja.

Lietuvoje atstacių nepriklausomybę, stomatologai pasirinko šv. Apolonijsą savo globėja ir įsteigė organizaciją, pavadintą jos vardu. Kiekvienais metais, vasario 9 d. Lietuvos stomatologai susirenka Kaune, kur šv. Apolonijs statulėlė būna apdovanojamas Lietuvos stomatologai nusipelnęs asmuo.

Šiais metais ši garbė teko JAV gyvenančiam, dr. Vladi Vaitkui, Lietuvoje implantologijos pradininkui.

Dr. Vladas Vaitkus nuo 1974 m. susirašinėjo su stomatologu prof. dr. Čepuliu. Dr. Vaitkus per asmeniškų laiškus supažindino prof. Čepulį su Amerikos stomatologijos nauja mokslo šaka — dantų implantologija. Nėgana to, dr. Vaitkus siuntė į Lietuvą stomatologines knygas, žurnalus, kitas mokymo priemones. Dr. Vaitkaus pastangų dėka Lietuva tapo pirmoji valstybė buvusioje Sovietų Sąjungoje, kur buvo pradėtos dantų implantacijos. Lietuva buvo ir pirmoji valstybė, kur du daktarai — stomatologai apgynė disertacijas daktaro laipsniui dantų implantologijos srityje, tai dr. A. Černikis ir dr. Surovas.

Lietuvai atstacių nepriklausomybę, dr. Vaitkus važinėjo į Lietuvą. 1993 m. dalyvavo pirmame Lietuvos stomatologų kongrese, vedė seminarus bei praktikos darbus Kaune, Klaipėdoje ir Vilniuje.

pakvietė dr. Vladą Vaitkų. JAV LB tarybos narė Dalia Augūnienė dalyvius supažindino su dr. Vaitkaus žmona Onute ir perskaitė 2002 m. šv. Apolonijs nominacijos tekstą.

LB Krašto valdybos pirm. Algimantas Gečys įteikdamas dr. Vladi Vaitkui šv. Apolonijs statulėlę, iškėlė ir jo pastangas bei darbus, padėdamas Lietuvos stomatologams įvesti dantų implantologiją. —Dr. Vaitkaus darbai yra pavyzdys, kiek daug ir ką gali padaryti vienas žmogus savo kraštu, nepaisant didelių kliūčių. Jis paminėjo, kad šv. Apolonijs statulėlės įteikimas per Lietuvos Bendruomenės Floridos suvažiavimą suartino Amerikoje gyvenančius su Lietuva.

Dr. Vaitkus savo žodyje dėkojo Krašto valdybos pirm. Algimantui Gečiui už šv. Apolonijs statulėlės įteikimą, Daliai ir Algijai Augūnams už šv. Apolonijs statulėlės saugojimą. Savo žmonai Onutei, dr. Vaitkus labai šiltai dėkojo už pritarimą jo darbu ir rūpestį. Kalbėdamas apie Lietuvos stomatologų džiaugėsi jų profesine pažanga ir tobulėjimu.

O šv. Apolonijs statulėlė dr. Vladi Vaitkaus žodžiais: „Nuo šio gražaus vakaro ji ir pasiliks su mano šeima iki mano gyvenimo paskutinių dienų“.

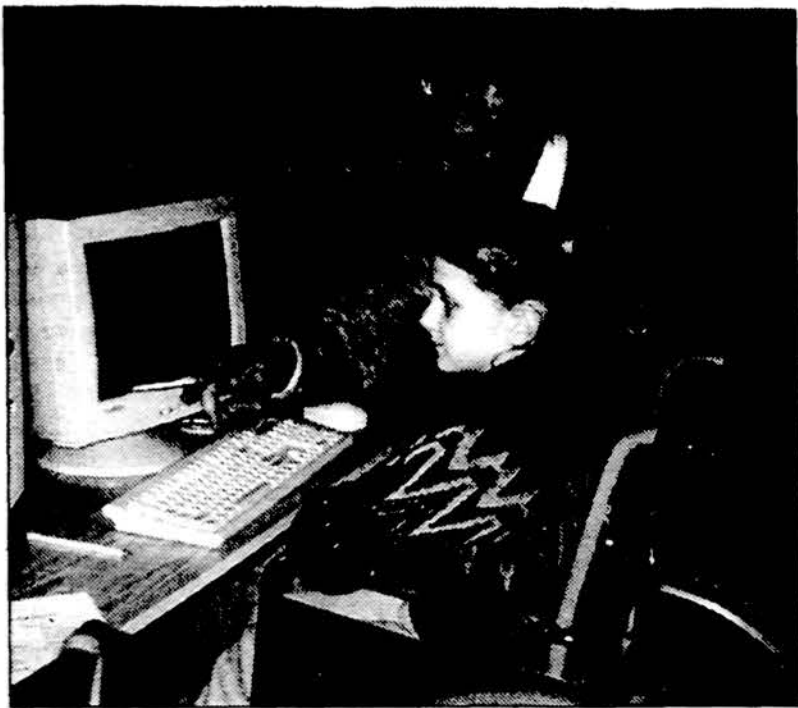
Dalia Augūnienė



Erikas Schultz šių metų pavasarį sėkmingai baigė Carl Sandburg gimnaziją. Buvo pripažintas, kaip vienas gerųjų Illinois valstijos moksleivių, gavo Orland Park Rotary stipendiją ir rudeni pradės studijas Illinois universitete Champaign-Urbana. Erikas ruošiasi studijuoti elektros inžineriją. Seneliai Vaidevutis ir Vida Brakauskai (gv. Aurora, IL) džiaugiasi anūko Eriko gimnazijos užbaigimu ir pasisekimais.



Petrė ir Kazimieras Bagdonai vestuvų dieną, 1928 m. liepos 30.



Aldirgas Muliolis su mokytoja Monika Čepauskaite Skuodo vaikų darželyje.



Amanda Muliolienė su Plungės mokytojais kompiuterinio raštingumo seminare.

A.P.P.L.E. PAVASARIO SUVAŽIAVIMAS

AMANDA MULIOLIENĖ

Šių metų A.P.P.L.E. suvažiavimas įvyko Atvelykio savaitgalį Cleveland, OH. Į suvažiavimą atvyko apie 30 asmenų. Kvietiniai dalyviai buvo labai gerai priimti vietinių A.P.P.L.E. narių. Suvažiavimą organizavo Irena Gedrienė, jai talkino Dalia Armonienė, Rita Balytė, Stasė Kazlauskienė, Aldona Miškinienė, Danguolė Vadapalėnė ir Holiday Inn, kur daugumas dalyvių buvo apnakvydinti.

Posėdžius efektingai vedė atnaujintų metų prezidentė dr. Katie Dunlap. Ji perims organizacijos valdžią po vasaros seminarų, rugpjūčio 15 d. Buvo padaryti pranešimai iš praeitų metų veiklos, kuriuos atliko 2000-2001 metų prezidentė Gita Kupčinskienė ir dabartinis prezidentas dr. Philip Taylor. Finansinę apyskaitą perskaitė išrinktė Jane Serbent, o kiti valdybos nariai papasakojo, ką jie per metus atliko.

Dr. Taylor apibūdino dvylikos metų A.P.P.L.E. vasaros seminarus Lietuvoje. Pagrindiniai seminarai įvyks liepos 15-29 d. Vilniaus Pedagogų profesinės raidos centre. Čia įprasti, dr. Algirdo Grigonio organizuojami, seminarai vaikų su negalia mokytojams, tėvams ir kitiems darbuotojams. Jie vyks Kaune, Simne ir Ventoje. Kiti regioniniai seminarai vyks Klaipėdoje, Akmenėje,

Varenoje, Skuode, Elektrėnuose, Visagine. „Vilties“ bendrijos stovykla šeimoms ir jų vaikams su negalia vyks Šventojoje. Vilniaus seminare bus 9 srautai, kai kurie dirbs keliomis grupėmis. Numatoma per 300 klausytojų. Pagrindinė seminaro tema — mokyklų, programų ir mokytojų įvertinimas. Diskutuosime, kaip savo darbą objektyviai įvertinti ir kaip, iš šalies žiūrint, tai veiksmingai padaryti. Svarbiausia — kad įvertinimas būtų į reikalingą reformą. Pagal specialybes susiburs mokyklų direktoriai, inspektoriai, pradinė klasių mokytojai, socialiniai darbuotojai, klasių auklėtojai, religijos ir etikos mokytojai, anglų kalbos mokytojai, bibliotekininkai, literatūros ir lietuvių kalbos mokytojai, informatikos mokytojai ir direktorių pavaduotojai, atsakingi už tvarkaraščių sudarymą. Bus ruošiami antra grupė „Mimosa“, tvarkaraščių sudarymo programos žinovų konsultantų, kurie ateinančiais mokslo metais galės kitus mokyti programos naudojimą tvarkaraščių sudarymui. „Mimosa“ programos licenziją visos Lietuvos mokyklos 2000 metais igijo Algirdo Muliolio dėka, o konsultantus ruošia Amanda Muliolienė. Yra steigiamas naujas specialybė Lietuvos mokyklose — technologijos koordinatorių. Informatikos mokytojai, kurie nori šią specialybę panagrinėti, turės tam

proga.

Šią vasarą dėstys 46 lektoriai iš JAV, Kanados ir Lietuvos. Iš jų 11 kalba lietuviškai. Kitiems talkins geras vertėjų būrys, kurį jau kelinti metai stropiai atrenka Kauno gyvenimo Vilma Bačkūtė. Vilma pradėjo dirbti kaip vertėja pirmo A.P.P.L.E. seminaruose Lietuvoje. Keturiolika lektorių — nauji. Dvi grįžta po kelių metų pertraukos. Kiti jau dirbė seminaruose nuo 1 iki 10 metų.

Po pietų, tęsėme posėdžius. Buvo aptarta tolimesnė veikla — dr. Katie Dunlap apibūdino 2003 metų seminarų temą „Vaikas socialinėje bendruomenėje“. Diskutuosime įvairias socialines įtakas vaiko gyvenime ir kaip jos atsiliepia mokykloje. Socialinis darbuotojas mokykloje — taip pat nauja specialybė, kuri dar tik pradeda vykdyti Lietuvoje.

Vyko naujų tarybų narių ir valdybos siūlymai. Į 2003-2004 metų prezidentės pareigas — kanadietė Irena Ross. Irena jau ilgus metus veda anglų kalbos mokytojų srautą vasaros seminaruose. Ateinančių metų prezidentė pradės darbą valdyboje su Katie Dunlap, jai talkininkaudama ir mokydamasi prezidentės pareigų. Iš išrinktųjų ir viceprezidento pareigų atsistatydino ilgametiai darbuotojai Jane ir Walter Serbent. Nors dar jie pareigas eis iki šios vasaros seminaro galo, jiems buvo įteiktos dovanėlės ir palinkėtos laimės. Išrinktas viceprezidentas dar ieškome. Jūs tikriausiai pažįstate Walter Serbent iš laiško, kuriuos aukotojai ir rėmėjai gauna iš A.P.P.L.E., nusiuntę savo auką. Būsimiems trejiems metams į tarybą perrinkti pasiūlyta Amanda Muliolienė, o iš einančių Rimanto Bitėno ir Myra Goodwin pareigas perrinkti siūlomas Shirley Sabo bei Ilona Lausienė. Pasiūlytus tarybos ir valdybos narius dar turi patvirtinti esamoji taryba.

Vakare — poilsio vakaras. Mus ypač gerai priėmė Lietuvos Respublikos garbės konsule Ingrida Bublėnė. Jos namuose susirinkę buvome pavaišinti įvairiais skanėstais. Valandėlę pasisėdėjome, visi vyko į Holiday Inn vakarienę. Buvo malonu, kad su mu-

mis vakarieniavo ir klebonas kun. Gediminas Kijauskas, Dalia Puškorienė, Ingrida Bublėnė bei A.P.P.L.E. rėmėjai. Po vakarienos prezidentas Philip Taylor dar apibūdino savo darbo nuo 1992 metų Lietuvoje atsiminimus, kuriuos pailiustravo nuotraukų skaidrėmis. Jo mėgiamiausia nuotrauka — būrelis mažų vaikų, susėdusių ant mokyklos laiptų — visi truputį murgini (juk atostogos) ir visų veidai su didele šypsena. Štai kodėl jis, ir mes visi, keliaujame į Lietuvą, — kad pražydėtų šių vaikų ateitis taip gražiai, kaip Lietuvoje gėlės.



Doc. dr. Elena Vitkienė (kairėje), KU Moters studijų centro direktorė, ir doc. dr. Ona Tijušienė.

„MOTERIS IR TRADICIJOS 2002“

Mokslinė konferencija įvyko balandžio 6 d. Klaipėdos universiteto Gamtos ir matematikos fakultete. Konferencija buvo skirta Klaipėdos miesto 750 metų jubiliejui. Konferencijos pranešimų medžiaga išleista atskiru leidiniu.

KU Moters studijų centro direktorė doc. dr. Elena Vitkienė jau kelinti metai rengia tradicijoms skirtą konferenciją, nes yra susirūpinusi — tradicijos ir papročiai dingsta iš lietuvių šeimų. Vakarietiškai įtaka keičia jaunesnes šeimų kartas.

R. Balsys paskaitoje kalbėjo apie tradicinius vestuvių papročius ir senovės lietuvių dievą Perkūną. Ne visom šeimų tarybų ir valdybos narius dar turi patvirtinti esamoji taryba.

J. Barauskienė ir E. Jevaitytė supažindino klausytojus su etika, kaita ir moterimis. Kalbėjo apie bendravimo šeimoje svarbą, ypač priešmokyklinio amžiaus vaikams. Juo anksčiau vaiko ugdymas pradėtas, tuo ilgiau jis ir pasilieka. Vaikas iš namų, per savo mamą pripranta ir įsisavina, kaip elgtis su moterimis.

D. Markevičienė labai įdomiai pristatė moters įvaizdžio formavimosi ypatumus (raidos kontekste), naudojantis labai gerai paruoštomis skaidrėmis senesnių laikų dailininkų — tapytojų, klasikų nupieštais paveikslais, rodant moterų kūnų pasikeitimus per šimtmečius iki dabartinių laikų.

KU yra nuostabus Botanikos sodas, kuriame auginama įvairiausių gėlių, augalų, vaistgėlių, medžių ir visokių žalumynų. R. Nekrošienė

pristatė labai įdomią paskaitą apie moters vaidmenį gėlininkystėje. Daugiausia gėlininkystėje Lietuvoje domisi moterys. Vėlykines puokštes iš džiuvintų sodo augalų pristatė Loretą Raudonienė. Kiekviena buvo skirtinga. Kai reikėjo išsirinkti vieną, buvo labai sunku, nes tokių įvairių, gražių nesu mačiusi.

Kitų temų buvo irgi įdomios. E. Senavičienė išsamiai kalbėjo tema „Marti ir anyta šeimyninėse tradicijose“. Kitos — apie vaikų požiūrį į motinos vaidmenį nūdienos šeimoje, o paskutinė tema buvo „Džiaugsmas krikščionio gyvenime“. P. Šlutenė kalbėjo apie Lithuanian Mercy Lift moteris ir jų įnašą į labdaros bei humanitarinius darbus Lietuvai, tradicijų išlaikymą jų šeimose nelietuviškoje aplinkoje.

Dr. E. Vitkienė konferenciją užbaigė paskaita „Miesto vizija prioritetais/gyventojai“, tai yra nelabai lengva, nes dar Lietuvoje, kaip ir kituose kraštuose, nelabai reaguojama į moterų problemas, reikmes bei reikalavimus.

Veikė rankdarbių paroda, surengta Moterų užimtumo centro „Vaivorykštė“, kurioje dalyvauja pensininkės, dirba kruopščiai ir kartais parduoda savo darbus. Buvo rodoma kolekcija kostiumų moterims, kurią pateikė elegancijos studija, vadovė — J. Žukauskienė.

Pranė Šlutenė

* Paryžiuje, viešbutyje „Intercontinental“, madų kūrėja Juozas Statkevičius pristatė 2002-2003 m. rudens-žiemos kolekciją. Renginio dalyviai pastebėjo, jog lietuvis, praėjus metams po pirmojo pasirodymo madų sostinėje, išlaikė savo kurybinį braižą. (L.R., Elta)



JAV LB Krašto valdybos Socialinių Reikalų Taryba

Ruošia: Birutė Jasaitienė ir Aldona Šmulskienė
2711 West 71st Street, Chicago, Illinois 60629
Tel. (773) 476-2655; Fax (773) 436-6906

Atkelta iš 2 psl.

2. „Utility Assistance Programs“. Kai elektra ir dujos šiais laikais yra brangios, mažo ūdarbio žmonėms žinotina, kad yra programų, kurios jiems gali padėti. Tai federalinė „Low Income Home Energy Assistance Program (LI-HEAP)“. Apie tai rašysime vėliau. Imigrantams gauti bet kokią „public assistance“, gali būti sudėtingas reikalas. Informaciją apie tai teikia „The National Immigration Law Center“ — kompiuteriye www.nilc.org/ce/index.htm

Išlaidų mažinimas. Vienas iš svarbiausių išlaidų šeimos gyvenime sumažinimas yra atsikratymas skolomis. O dažnai neužmokėtos skolos gali priversti prie skaudžių pasekmių. Pvz., neužmokėtos mėsos namo paskolos mokėjimų — tai gali priversti prie jūsų namo atėmimo. Kada perkate bet ką skolon, tikrinkite ar procentai, kuriuos turėsite už skolą mokėti, nėra per daug išpūsti, gal kitur jie yra mažesni?

Apsauginimas šeimos pajamų ir turto nuo kreditorių. Šiais laikais visi verslininkai siūlo viską pirkti, ir nereikia dabar mokėti pinigų, dabar gali imti kiek nori, bet atimkite niekas nieko neduoda veltui. Už viską reikia kade nors užmokėti ir gal labai brangiai. Šiais laikais mes visi turime po kelias kredito korteles ir jas naudojame, pirkdami, ar turime pinigų tik kortelių skolą užmokėti, ar ne. Perkame kreditą, bet, atėjus mėnesio galui, pagalvokime, ar turėsime užtenkamai užmokėti visas skolas? Ar turėsime užtenkamai užmokėti mėnesinius mokėjimus ir jų procentus?

Gyvenant pagal biudžetą, svarbu žinoti, kaip apsaugoti šeimos pajamas nuo „judgement creditors“ — skolų atgavėjų. Čia keletas įstatymų apsaugojančių skolas turinčius:

1. Atlyginimo apsauga. Federaliniai įstatymai apsaugoja jūsų pirmuosius 154.50 dol. savaitinės algos nuo kreditorių. Jei savaitinė alga yra didesnė negu 154.50 dol. kreditorius negali paimti daugiau kaip 25 proc. savaitinės algos. Ši apsauga netaikoma paramos vaiko išlaikymui ir alimentams.

2. Apsauga paramos pinigams gaunantiems iš valdžios. Dauguma „public assistance benefits“ — pinigų gaunami paramai iš valdžios yra apsaugomi nuo kreditorių, pagal valstijos įstatymus. Pvz., Supplemental Security Income — SSI ir Social Security mokėjimai yra apsaugoti federalinių įstatymų. Pinigai, gaunami iš Veterans Administration, yra apsaugoti pagal Veteran's Administration Act. Bet kartais valdžios įstaigos gali juos suimti, bandant atsiimti skolas padarytas jiems.

3. Pensijų apsauga nuo kreditorių. Federaliniai įstatymai ir dauguma valstijų įstatymų sako, kad pensijos ir pensijų planai negali būti liečiami kreditorių.

4. Apsauga šeimos turto ir bankų sąskaitoms. Kiekviena valstija apsaugo nuo kreditorių bent minimumą asmeninio turto ar nuosavybės, tačiau apsaugoma suma yra skirtinga įvairiose valstijose. Kai ku-

rios valstijos turi specialią apsaugą šeimoms namui.

Kai minėtai įstatymais, kurie apsaugo skolas turinčiųjų turtą, kuris kreditorius negali būti paliestas iki tol, kol tas asmuo daugiau neuždirba. Tai vadinama „judgement proof“. Tai reiškia, kad, nors kreditoriai gali paduoti skolininką į teismą ir gauti teismo sprendimą skolai atgauti, bet nėra būdų kreditoriui tą skolą efektyviai atgauti iš prisiskolinusio žmogaus.

Kokias skolas pirma mokėti?

Mažai uždirbantiems vartotojams sunku užmokėti visas sąskaitas laiku. Mažai uždirbant, pinigai pirmiausia skiriami būtinoms pragyvenimo reikalsams ir tik tada kartais skolos mokamos pavėluotai ar ir visai nemokamos. Neturint pinigų užmokėti visas skolas iš karto, reikia nuspręsti kurios sąskaitos turi būti užmokamos laiku. Namas, butas, dujų, elektros, telefono, vandens neužmokamos sąskaitos — gali nutraukti patarnavimus. Automobilio neužmokėta sąskaita — jis gali atsidurti pavojuje — gali būti atimtas.

Nustatant, kokios skolos yra pirmiausia mokamos, reikia suprasti žodžio „collateral“ — užstatas. „Collateral“ — užstatas yra nuosavybė, į kurią kreditorius turi teisę, jei klientas — skolininkas nepažįsta skolas. Dažniausiai pasitaikanti „collateral“ — užstatas forma yra namas — kai nemokate „mortgage“ — namo skolos, ir automobilis, automobilio pirkti paskolos atveju. „Collateral“ — užstatas gali būti ir verslo nuosavybė, namuose esantys daiktai, banko sąskaita ar net ir alga. Kada kreditorius — asmuo, kuris skolina, paima tų daiktų „collateral“ — užstatą už paskolą, jis turi ant jų „lien“ — turto areštą.

Kreditoriai, kurie turi paėmę užstatą už paskolą yra vadinami „secured“ — apsaugoti, jie jaučiasi saugūs dėl paskolos, nes žino, kad jos negrąžinant gali atsiimti užstatą, jį parduodant ir taip atsiimti savo pinigus. O kreditoriai be užstato yra vadinami „unsecured“ — neapsaugoti ir jiems paprastai sunku atgauti paskolintus pinigus, nebent klientas — skolininkas juos savanoriškai grąžina. Taip, kad žmonės, kurie yra įsiskolinę, turi nuspręsti, kurios jų skolos yra „secured“ — apsaugotos ir kurios yra „unsecured“ — neapsaugotos. Ir visada turėtų užmokėti pirma „secured“ — apsaugotas skolas, už kurias yra duotas užstatas.

Kartais žmonės susigundo paimti vieną didesnę paskolą, kad atsikratytų ir užmokėtų eilę mažesnių. Iš tikrųjų tai nėra gerai. Geriausia strategija, kada turite daug skolų, yra nusprendimas, kurias mokėti pirmiau, kurias galite atidėti vėliau. Nebūtina mokėti tam kreditoriui, kuris garsiausiai ir dažniausiai reikalauja skolos grąžinimo. Jis tai daro, kad neturi geresnio būdo atgauti savo pinigus, kaip tik bauginant klientą. Pavojaus nėra tie kreditoriai, kurie ne tik grasina, bet gali greitai imtis veiksmų prieš nuosavybės atėmimą, dujų, elektros, telefono ir kitų patarnavimų nutraukimą ir pan.



Dr. Philip Taylor, A.P.P.L.E. prezidentas (kairėje), padėkojo Walteri ir Jane Serbent už 10 metų nuosirdų darbą organizacijos valdyboje.



A.P.P.L.E. pavasarinio suvažiavimo dalyviai pas LR garbės konsulę Ingridą Bublęnę.

Siūlo darbą

Ieškomi darbininkai valymo darbams. Turi turėti savo transportą ir važinėti greitkeliais į vakarinius priemiestius. Skambinti po 6 v.v., tel. 815-439-0037.

Reikalingi darbuotojai pardavimų valymui TN ir IN valstijose. Pageidautina vyrai. Atlyginimas nuo \$1.500 iki \$1.800. Tel. 615-554-3161.

Visai darbo diena ir gyventi kartu 2 metų berniukui reikalinga auklė-namų priežiūrėtoja. Viena laisva diena, atskiras kambarys, maitinimas. Privalo mylėti šunis, susikalbėti angliai. Atlyginimas \$1.040 per mėnesį. Willow Springs, tel. 708-839-0567, po 6 v.v.

Window Washers Needed! 40,000 per year. We need 100 crews. No exp. necessary. Will train. Must have valid driver's license and transportation. Must be fluent in English. L.A. McMahon Window Washing. Chicago and Milwaukee area. Tel. 800-820-6155.

SIŪLOME DARBUS!
Gail. seserų padėjėjomis kompanijoms ir namų ruošos darbininkams. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti.
Kreiptis:
ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900.

Ieško darbo

Vyras perka darbą žmonių priežiūroje. Turi patirtį ir rekomendacijas.
Tel. 773-254-2516.

Moteris pirkis darbą senelių priežiūroje.
Tel. 773-315-8125, Vida.

Namų remonto ir statybinės paslaugos

Amber construction Co. Dengiami stogai, kalamos „siding“, atliekami cemento, „plumbing“ bei kiti namų remonto darbai.
„Licensed, insured, bonded“
Skambinti Sigitui, tel. 773-767-1929.

STASY'S CONSTRUCTION

Stalio darbai, rūšių, vonių ir virtuvės įrengimas; priestatai, keramikos plytelės, „siding“, „soffits“, „decks“, „gutters“, plokštės ir „shingle“ stogai, cementas, dažymas. Turis darbo draudimą. S. Benetis, tel. 630-241-1912

A.C. HOME CONSTRUCTION INC.

Licensed roofing contractor. Dengiamie naujų konstrukcijų stogus, senus keičiamie į naujus. Plokštės stogai, smulkūs stogų pataisymai.
Tel. 708-417-7833

Dedu medines grindis, keramikos plyteles, marmurą, „Pergo“, linoleumą, restauruojau parketą. Atlieku lauko ir vidaus dažymus, kitus namų darbus.
Tel. 708-955-1392 ir 708-460-9338.

Parduoda

Krautuvėlė „LIETUVĖLĖ“

Tik už \$85 parduodamos bulvių tarkavimo mašinos. Duodame garantiją. UPS siunčiame į kitas valstijas. Platus asortimentas ir kitų prekių. Taip pat galite užsisakyti ir naujausią, 2001 m. „Visuotinę Lietuvių Enciklopediją“. Jaunimo centre prekiaujame tik savaitgaliais, o kitomis dienomis ir savaitgaliais — 5741 S. Harlem Ave. Tel. 847-845-3972.

Jei tu lietuvis nebuvi raudonas — A. Bruniaus dainos. Bus tau kaip duona.
Tel. 773-517-4314.

Irengiame „basement“, virtuves, dedame medines grindis, darome „deck“, stalius ir kitus smulkus remonto darbus. Aukšta darbų kokybė, žemos kainos. Turis draudimą. Tel. 773-254-0759; 847-525-9275 (mob.), Žilvinas.

Nebrangiai atlieku elektros, dažymo, stalius, „plumbing“, lauko darbus.
Tel. 708-205-1046, Vytenis.

ELEKTROS ĮVEDIMAI-PATAISYMAI. Turis Chicago miesto leidimą. Dirbu užmiestyje. Dirbu greitai, garantuoti ir sąžiningai.
773-779-3313
KLAUDIJUS PUMPUTIS

A & S 24 HRS, 7 DAYS
773-631-1833
773-617-6768

FREE ESTIMATE
Apšildymo ir šaldymo sistemų visapusiškas aptarnavimas ir instaliacija
Vandens šildytuvai
Kambariai
Gardiniai boileriai
Centrinė šaldymo sistema

Imigracinės ir vizų paslaugos

Vizos į JAV Lietuvoje. Apmokėjimas po fakto.
Tel. Chicagoje — 773-575-5586; 773-793-0930;
Lietuvoje — 8-285-35728;
el. paštas: gitrama@hotmail.com

PERMANENT STATUS IN CANADA!!!

8 years of experience in immigration to Canada. Visit our website with over 10,000 hits a day
www.immigration-service.com

IRS NUMBER (substitute for Social Security)
GTS 773-282-9500

Ivairios paslaugos

SKAMBUČIAI LIETUVA - TIK 22.9 C/MIN.

TELEFONINĖS KORTELĖS - LIETUVA 11 C/MIN.

ATLANTIC Express Corp. Tel: 888-615-2148, 708-599-9680
www.atlanticexpresscorp.com/isterra

New Day Spa Opening Downers Grove location.
Now Hiring: Estheticians, Massage Therapists and Manicurists.
Call Connie to set up an interview.
Tel. 708-945-8051.

Siūlo mokytis

ILLINOIS MILDUN TRAINING CENTER siūlo kursus:
• EKG, Phlebotomy, Medical Computer Billing (buhalterija)
• Stomatologų padėjėjų

Užsiemimui vyksta sekmadieniais. Praktika atliekama savaitės dienomis, dirbant specialistų biuruose joms patogiu laiku. Baigę kursų gaustie bairgimo sertifikatą bei rezimė. Įsigykite profesiją, turinčią didelę paklausą. Sveikatos apsauga - viena sparčiausiai augančių ir pirmoji iš šalių, kuri atsistatėja po ekonominio nuosmukio.
„TAI REIKIA DARBA“! Būk protingas. Pradėk didžiulius savo laimėjimus bei sėkmę.
Daugiau informacijos tel. 847-392-8080. Susikabinsite rusiškai.
Kvalifikuotiems studentams siūlome patogius apmokėjimo planus.

ČIA GALEJO BŪTI JOSU SKELBIMAS...

B & DA

B & DA — vienintelė legali dantistų asistentų mokykla IL valstijoje, kurioje dėstoma rusų kalba ir kuri garantuoja pagalbą įsidarbinant

Mokykla ruošia šiuos specialistus:

- Dantistų asistentus, turinčius kompiuterio ir medicininių sąskaitų žinių
- Medicinos asistentus ir medicininės sąskaitos

Šios mokyklos studentai gali lankyti nemokamas anglų kalbos pamokas.



Du mėnesiai — ir jūsų rankose pulki specialybė!
847-652-8545; 847-361-4194
8011 Lincoln, Skokie

MAZEIKA TRAVEL

4724 W. 103 rd ST
OAK LAWN, IL 60453
708-222-7900

KELIONIŲ IR ATOSTOGŲ AGENTŪRA
WWW.MAZEIKA.COM

BICENT INSURANCE AGENCY

4315 W. 63 rd St, CHICAGO, IL 60629
773-735-3400
4724 W. 103 rd ST., OAK LAWN, IL 60453
708-422-3922
DRAUDIMO AGENTAI



KEPYKLA IR DELIKATESAI
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Lietuviškas maistas — „catered“
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas savaitėje



Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto cen-

350 N. Clark, Chicago, IL 60610
312-644-7750
pirm. - penkt. nuo 6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.
608 W. Roosevelt, Chicago, IL 60607
312-957-1994
pirm. - penkt. nuo 6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

LIETUVA 2002

Pigiausios kainos skrydžiams į VILNIŲ

- * Mašinų rezervacijos Vilniuje
- * Viešbučiai
- * 9 ir 14 dienų kelionės po Lietuvą

VYTIS TRAVEL

40-24 — 235 St.
Douglaston, NY 11363
Tel. 718-423-6161
800-778-9847
Fax 718-423-3979

E-MAIL: VYTTOURS@EARTHLINK.NET

WEB.SITE:

WWW.VYTISTOURS.COM

Kitos paslaugos

MARQUETTE PHOTO SUPPLY

REKŲMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug sutaupysite. Pasinaudokite mūsų patogiu „lay-away“ planu. Atliekame visus foto laboratorijos darbus.

Darbo val.: kasdien nuo 8 v.r. iki 6 v.v.; šeštadieniais nuo 8 v.r. iki 4 v.p.p.; sekmadieniais uždaryta. Antradieniais ir trečiadieniais susikabinsite lietuviškai.

3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

PARDAVIMAS IR TAIKYMAS

MIGLINAS TV
GERCA ATSTOVYBĖ
2346 W. 69th Street
Tel. 773-776-1486

Draudimo paslaugos

AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS IR GYVYBĖS DRAUDIMAS
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukšė S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. 708-424-8654
773-581-8654

STATE FARM INSURANCE DRAUDIMAI

Automobilio, namų, gyvybės ir sveikatos Agentė Barbara Murray
Prašykite Rasos - kalba lietuviškai
5710 W. 95 St., Oak Lawn
708-423-5900

Kirpėjų paslaugos

KIRPĖJA, turinti didelę darbo patirtį, kerpa vyrus ir moteris, atlieka cheminį sušukavimą, dažo plaukus, antakius, blakstienas. Pagal pageidavimą atvyksta į kliento namus.
Tel. 773-918-0851; 773-844-3649, Regina

Salone „Miražas“ kirpėja SKIRMANTĖ tvarko plaukus vyrams ir moterims. Susitarus, atvyksta į kliento namus. Salono „Miražas“ tel. 708-598-8802; namų tel. 708-612-9524.

Kraustymosi paslaugos

MOVING
Ilgametis profesionalus kraustymas Chicagoje ir į kitas valstijas.
GEDIMINAS
708-387-9144

Moving! Profesionalus kraustymas Chicagoje ir už jos ribų. Išvežame senus daiktus, šiukšles ir kt.
Tel. 630-816-7114.

NEKILNOJAMASIS TURTAS

Century 21 Accent Homefinders

9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business 708-423-9111
Voice Mail 708-233-3374
Fax 708-423-9235
Pager 312-707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS
Profesionaliai ir sąžiningai padėsiu įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiestuose.

Audrius Mikulis

Tel. 630-205-9262
Pager: 773-260-3404
E-mail: amikulis@usa.com

Ivairius nekilnojamas turtas:

- Nemokamas įkainavimas
- Nemokama rinkos analizė
- Pirkimas
- Pardavimas
- Surandame optimaliausią finansavimą

Century 21

New Vision
Bus.: 708-361-0800
Voice Mail: 773-854-7820
Fax: 708-361-9618

DANUTĖ MAYER
Jei norite parduoti ar pirkti namus mieste ar priemiestuose, kreipkitės į DANUTĖ MAYER. Profesionaliai ir sąžiningai padėsiu nuo 1986 m. Nuosavybių įkainavimas veltui.

Siūlo finansavimą

DMC Ilona Retytė
Tel. 847-668-6279
Negausite laiko, išnaudokite patį mažiausią procentą.

• Dirbame su daugiau kaip 40 bankų
• Patys mažiausi % visame IL
• Sutaupykite pinigų perfinansuojant savo nekilnojamąjį turtą
Skambinkite, jei jus sudomino ši informacija.
Mes garantuojame sutaupyti jums pinigų.

Olympic Mortgage, Inc.
Illinois Residential Mortgage Licensee
1127 Lake St.
Oak Park, IL 60301
Tel. 708-445-0140 (angliškai)
Tel. 708-341-5176 ir 815-293-0675 (lietuviškai)
Fax: 708-445-0149

Michael J. Szala — President
Dainius Vidžiūnas — Padėjėjas
Norite pirkti namą? Reikia pinigų? Skambinkite ir sakykite, kad matėte šį skelbimą „Drauge“

Parduoda

Midway apylinkėje parduodamas 2 miegamųjų namas. Yra didelis sklypas. 4512 S. Kilpatrick. Kaina \$135,000. Būtinai remontas. Išnuomojamas 2 miegamųjų butas, 105 St. ir Central Ave., Oak Lawn, su šiluma, dujine, šaldytuvu. Skalbikla tame pačiame name. Daug medžių, gražus vaizdas. Yra baseinas, žaidimo kortai. Kaina \$725. Teirautis: First Rate Real Estate, Aušra Padalino, tel. 773-767-2400. Palikiti žinutę.



How easy is it to get to Scandinavia? As easy as SAS.

From Chicago we offer daily service to Vilnius with a hassle free connection through our Copenhagen Airport. And when returning, you can enjoy same day travel via Copenhagen back to Chicago.

Find out just how easy we can make your next trip to Vilnius. And remember, when you travel with SAS, you can earn mileage credit with United's Mileage Plus® or SAS' EuroBonus™ frequent flyer program.

For information on special fares and schedules contact your Travel Agent or SAS at 800-221-2350. Or visit us at www.scandinavian.net

It's Scandinavian

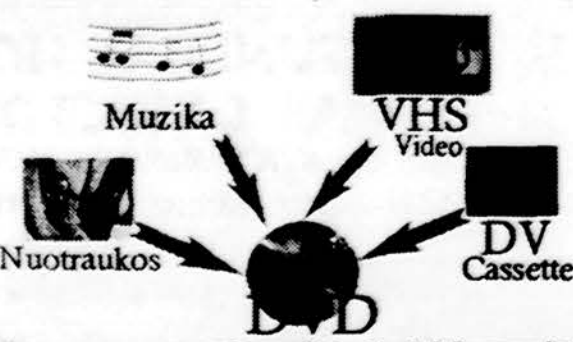


Tai - Jūsų laikraštis
DRAUGAS
THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

VIPAS CO.

Sumontuojame ir pagaminame istorinius šeimos DVD iš mėgėjiškų video, nuotraukų, ir mėgiamų melodijų

Tai puiki dovana jubiliejaus proga jūsų artimui!



Perkelkite savo namų video kolekcijas iš kasdien kokybės prarandamųjų VHS į DVD, pvz. vestuves, krikštynos ir t.t. Išsaugokite istoriją ateinančioms kartoms.
tel. 630-742-1872 (Viktoras)
630-742-1874 (Violeta)
e-mail: vipas@earthlink.net
vipas@mac.com

**IEŠKANTIEMS
DARBO**

Kviečiame moteris darbams pilnai ir nepilnai darbo savaitę gyvenamųjų patalpų valymui. Mokame grynais kiekvieną dieną.
Minute Maid 7562 N. Milwaukee, Chicago, IL 60631. 1-847-647-0433. Kalbame ir rusiškai. Klausiti Jurius arba Leonido.

SVS Taxi Co. ieško vairuotojų. Geros sąlygos, galima uždirbti nuo \$650 ir daugiau per savaitę.
Skambinti Slavai 1-847-612-4282

Reikalingi masažistai (vyrai ir moterys). Paruošiamie, padedame gauti licenziją ir įdarbiname.
1-847-948-0994 arba 1-847-338-5838

DALIA
1-773-247-6129 — kalba lietuviškai
1-312-371-4445 Namų valymas, vaikų priežiūra, seneliai

ZITA
1-773-585-9067 — kalba lietuviškai
Senelių priežiūra

NINA
1-773-252-4700 — kalba lenkiškai, angliškai,
2956 N. Milwaukee, #200
Vaikai ir seneliai

HALINA
1-708-453-5853 — kalba lenkiškai, angliškai
Ivairūs darbai

LEONID
2881 N. Milwaukee
1-773-395-8820
kalba rusiškai, angliškai
Ivairūs darbai

American-Polish Domestic Employment Agency
1-773-342-6744
lenkiškai, angliškai
Ilgonai - vyrams ir moterims

1-773-804-0500
lenkiškai, rusiškai
Vairuotojų teisės - CDL
6105 W. Belmont, Chicago, IL

MARGARET
1-708-403-8707
lenkiškai, angliškai. Slaugos darbai
8632 W. 145 St., Chicago, IL

CAROLINA JANITORIAL, Inc.
1-708-415-1211 • 1-708-837-8904
Kviesti Eugenijų
kalba lietuviškai
viešbučių kambarių tvarkymas
ir padavėjos

1-773-992-2210
lenkiškai, angliškai
Auklės
9400 W. Foster Ave., #205

1-773-838-1770
lenkiškai, angliškai, rusiškai
Vairuotojų teisės - CDL

EUGENIA WOJCIOWICZ
5637 W. Lawrence
1-773-777-1583 — kalba lenkiškai,
angliškai 1-773-777-9653
Darbai įvairūs NEMOKAMA

NIKA
1-773-583-5888 — kalba lenkiškai,
angliškai
3411 N. Pulaski
Seneliai, vaikai

OLGA HOME CARE, INC
Privati agentūra
1-708-923-0193 — kalba rusiškai,
angliškai
6845 W. 107th Str.
Seneliai, senelės

IVA
1-708-499-9861
kalba lenkiškai, angliškai,
Darbai įvairūs

POLONIJA
1-773-282-1044
kalba lenkiškai, angliškai,
Darbai įvairūs

CHEPOV'S
Domestic Agency, Inc.
1-847-803-6439
kalba rusiškai, angliškai
vaikai ir seneliai

MARINA
1-847-329-0202
kalba rusiškai, angliškai
namų, viešbučių, parduotuvių
valymas • vizų pratęsimas • "aid to
tax payer" informacija dėl taksų
mokejimo • vaikai ir seneliai

TERESA
1-773-545-3795
kalba lenkiškai, angliškai,
Darbai įvairūs

TURGUS
Valentinas Kruplis

Mylimai Mamai

A. † A.
ONAI KAŠELIENEI

mirus, jos dukrai ir žentui LVV komiteto savanoriams ALBINAI IR LIUDUI RAMANAUSKAMS bei jų šeimai, reiškiamo gilią užuojautą.

*Lietuvos Vaikų Vilties komitetas
ir savanoriai*

Lietuvių kolegijos Romoje steigėjui ir rektoriui, šviesios atminties brangiam draugui

A. † A.
Prel. dr. LADUI TULABAI

Amžinybėn išėjus, jo artimiesiems ir kolegijai mūsų giliausia užuojauta.

*Balys Račkauskas
Alfonsas Šešplaukis*

A. † A.
ONAI KIRVAITIENEI

iškeliavus Amžinybėn, jaunystės dienų draugui Jonui Kirvaičiui, dukrai DAINAI ir artimiesiems reiškiamo užuojautą ir kartu liudime.

*Jurgis Matusevičius ir
krikšto sūnus Vidas*

A. † A.
**BERNICE M. WAINOR
LENKART**

Mirė 2002 m. liepos 12 d., 4 val. ryto, sulaukusi 85 metų.

Gimė ir gyveno Čikagoje.
Nuliūdę liko: duktė Linda su vyru David Miller; sūnūs Allan su žmona Mary ir Ronald; anūakai Kirk, Eli-zabeth, Kevin ir Brian; sesuo Eleanor Janulis; brolienė Mildred Anderson ir svainis Edwin Lenkart; daug sūnėnų ir duktėrečių.

A. a. Bernice buvo žmona a. a. Alvin. Ji 10 metų buvo „Lietuvos Vyčių“ narė, ilgametė „Draugo“ ir Tėvų Marijonų darbuotoja.

Velionė bus pašarvota sekmadienį, liepos 14 d. nuo 2 v. p.p. iki 9 v.v. Egan laidojimo namuose 3700 W. 63 St.

Laidotuvės pirmadienį, liepos 15 d. iš laidojimo namų 8:45 val. ryto velionė bus atlydėta į St. Mary Star of the Sea bažnyčią, ku'rioje 9:30 val. ryto bus aukojamos šv. Mišios už jos sielą. Po Mišių velionė bus palaidota šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidotuvėse.

Nuliūdę artimieji

Laidotuvių direkt. Egan F. H. Tel. 773-582-2000.

„DRAUGAS“ informuoja; „DRAUGAS“ formuoja;

Always With Flowers



- Gelės į Lietuvą (1-2 biznio dienos)
- Vestuvines ir progines puokštes (vestuvinių puokščių konsultavimas — nemokamas)
- Salių, stalų ir bažnyčių dekoravimas įvairioms progoms su 20% nuolaida
- Žolynų ir kapų tvarkymas
- Gelės visoms progoms
- Krepseliai ir vainikai laidotuvėms
- Pristatome JAV, Lietuvoje ir pasaulyje
- www.alwayswithflowers.com

8015 W. 79 St. Justice, IL 60458; Tel. 888-594-8604

A. † A.
RIČARDAS MATIUKAS

Mirė 2002 m. liepos 3 d.

Gyveno Brighton Park apylinkėje, Chicago, IL.

Gimė 1947 m. Vokietijoje.

Nuliūdę liko: mama Veronika Šatas, duktė Karmela, sūnus Ričardas.

Velionis buvo palaidotas liepos 10 d.

Nuliūdusi mama ir vaikai

Lietuvoje staiga mirus

A. † A.
ELENAI JAKŠTIENEI,

nuoširdžią užuojautą reiškiamo velionės dukrai, LTSC-PLA direktorei SKIRMANTEI MIGLINIENEI, velionės vyrui PETRUI-DANGUOLIUI, žentui TOMUI MIGLINUI bei visiems velionės artimiesiems.

*Lituanistikos tyrimo ir
studijų centro taryba, valdyba
ir darbuotojai*

Tai - Jūsų laikraštis

DRAUGAS
THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

**LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ
SAJUNGA**

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose
Patarnavimas 24 val.

**GAIDAS - DAIMID
FUNERAL DIRECTORS**

Directors of Eudekis Funeral Home (EST 1908)

GERALD F. DAIMID

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.

5948 S. Archer Ave.

5200 W.95 St. 9900 W.143 St.

Oak Lawn, IL Orland Park, IL

12401 S. Archer Ave.

(& Derby Rd.)

ALL PHONES

1-773-523-0440

**LACK & SONS
FUNERAL DIRECTORS**

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD

MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.

ALL PHONES

1-708-430-5700

**PETKUS & SON
FUNERAL DIRECTORS**

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 St.

CICERO 5940 W. 35 St.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 St.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)

Tel. 1-800-994-7600

www.petkusfuneralhomes.com

**VANCE FUNERAL HOME
FUNERAL DIRECTORS**

SERVICES AVAILABLE AT OTHER

CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS

CICERO, 5645 W. 35 Street

WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK

CHICAGO, 5858 W. ROOSEVELT Rd.

ALL PHONES

1-708-652-5245

**WE DOUBLE-DOG
DARE YOU.**

DUMP YOUR DSL, DROP YOUR DIAL-UP.

You can't beat our business telecom service for quality,
reliability and value. Call 1.866.THE.DARE and let us prove it.
It's a fact - we are the better choice.

CALL NOW & SAVE \$700. Total Communications Options™ is big business tools at small business prices.
Our premium fiber-optic network delivers reliable local, long distance and Internet service through one cost-saving,
T1-grade connection - including "always on" Internet access with speeds of up to 1Mbps.



allegiancetelcom, inc.
One source for business telecom.

Total Communications Options™
1.866.THE.DARE
www.allegiancetelcom.com

